

UPUTSTVO ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE



PREGLED SADRŽAJA

1. IZJAVA O USAGLAŠENOSTI	3
2. SIMBOLI	5
2.1 - SIMBOLI PRIKAZA	5
3. UGRADNJA, TESTIRANJE I SERTIFIKAT O SAOBRAZNOSTI	
3.1 - USLOVI GARANCIJE	8
3.2 - UPOTREBA	8
3.3 - STANDARDNA I OPCIONA DODATNA OPREMA	8
4. OPERATIVNE POSTAVKE I SAVETI	9
5. ZAHTEVI PO NABAVCI I UGRADNJI	9
6. TEHNIČKI PODACI	10
6.1 STOMATOLOŠKA JEDINICA	10
6.2 SVETLO	10
6.3 RADNO SVETLO	11
7. POKRETI STOLICE	11
8. DIMENZIJE	12
9. OSNOVNI SAVETI ZA UPOTREBU	13
10. VAŽNA UPOZORENJA	13
11. ODLAGANJE AMBALAŽE	14
12. ODLAGANJE STOMATOLOŠKE JEDINICE	14
13. KOLOKACIJA OZNAKA	15
13.1 SPOLJNE OZNAKE	15
13.2 ETIKETE ZA NOŽNE PEDALE	17
13.3 OZNAKE STOLICE	18
13.4 OZNAKE HIDRO JEDINICA	18
14. IDENTIFIKACIJSKA OZNAKA	19
15. START	19
16. UPUTSTVO ZA UPOTREBU	19
17. POČETNI EKLAN	20
17.1 ZAKLJUČAN EKLAN/ČIŠĆENJE	20
17.2 BATERIJA Wi-Fi PEDALE	20
17.3 PODEŠAVANJE DATUMA I VREMENA	21
17.4 PODEŠAVANJA ODBROJAVANJA	21
17.5 PODEŠAVANJA VODE I LED TAJMERA	22
17.6 POKRETI STOLICE I MEMORISANJE	23
17.7 OSNOVNE FUNKCIJE	25
18. NASADNICI	26
19. MCKS BIEN AIR MICROMOTOR	26
19.1 - RESTORATIVNI REŽIM	27
19.2 - REŽIM ENDODONCIJE	28
19.2.1 FUNKCIJE	28
19.2.2 PROGRAMI MEMORISANJA	30
20. MKS2 BIEN AIR MIKROMOTOR	30
20.1 RESTORATIVNI REŽIM	31
20.2 REŽIM ENDODONTIJE	32
20.2.1 - FUNKCIJE	32
20.2.2 - PROGRAMI MEMORISANJA	34

20.3	HIRURŠKI REŽIM	34
20.3.1	FUNKCIJE	35
20.3.2	PROGRAMI ZA MEMORISANJE	36
21.	SKIDAČ KAMENCA	37
22.	ENDO SKIDAČ KAMENCA (SATELEC)	38
23.	TURBINA	39
24.	ŠPRIC	40
25.	SVETLO ZA POLIMERIZACIJU	41
26.	KAMERA NA STOMATOLOŠKOJ KONZOLI	41
27.	NASADNICII	43
28.	BEZBEDNOSNI SISTEMI	44
28.1	BEZBEDNOSNI SISTEM STOLICE	44
28.2	BEZBEDNOSNI SISTEM INSTRUMENTA	44
29.	NASLON ZA GLAVU	44
30.	UGRADNJA STOMATOLOŠKE KONZOLE	45
30.1	UKLANJANJE RUČKE STOMATOLOŠKE KONZOLE	45
31.	POKRETI KOD AMBIDEKSTROZNE VERZIJE	46
32.	PERISTALTIČKA PUMPA	47
33.	KONZOLA ZA ASISTENTA	48
34.	FUNKCIJE NOŽNE PEDALE	49
34.1	WI-FI FOOTPEDAL	51
35.	INSTALACIJA HIDRO AGREGATA	51
35.1	HIDRO JEDINICA SA INTEGRISANIM METASIZOM "MST1" USUSNIM SISTEMOM	52
35.2	HIDRO JEDINICA SA AMALGAMSKIM SEPARATOROM INTEGRISANIM U USISNOM SISTEMU	52
36.	PLJUVAONIK - STAKLENI ELEKTROVENTILI, REDUKCIJA PRITISKA	53
37.	BOJLER (TOPLA VODA DO ČAŠE)	53
38.	„MDS“ I „MDS+“ AUTOMATSKI MJEŠAČ CENTRALNE VODE I TEČNOSTI ZA DEZINFEKCIJU	54
38.1	PROCEDURA AKTIVACIJE CIKLUS INTENZIVNE DEZINFEKCIJE MMDS+:	55
38.2	INFORMACIJA O TEČNOSTI ZA DEZINFEKCIJU SA "VK"	56
39.	ODRŽAVANJE	57
39.1	ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA	58
39.2	STERILIZACIJA	59
40.	PERIODIČNE PROVERE RUKOVAOCA	59
40.1	DNEVNE	59
40.2	NEDELJNE	60
40.3	OBAVEZNI GODIŠNJI TESTOVI ZA KOJE SE ZAHTEVA OD RUKOVAOCA DA SE IZVRŠE OD STRANE OVLAŠĆENOG TEHNIČARA	61
41.	HIDRAULIČKA I PNEUMATSKA ŠEMA SA "MDS"	62
42.	HIDRAULIČKA I PNEUMATSKA ŠEMA SA "MDS" 111-02-00I	63
42.1	SA „MDS“-om NA STOMATOLOŠKOJ KONZOLI	63
43.	IZVEŠTAJ O BEZBEDNOSNOM ISPITIVANJU	64
44.	VREDNOSTI KOMPATIBILNOSTI	65
45.	IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU RF ESD I UPOZORENJA	66
46.	ODNOS VREDNOSTI MIKROMOTORA	70
46.1	MCX MIKROMOTOR	70
46.2	MX2 MIKROMOTOR	71

1. DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

IZJAVA O USAGLAŠENOSTI SA PROPISIMA EU

Mi, dole potpisano društvo MS DENTAL S.R.L. (Jedinstveni registarski broj (SRN): zahtev na čekanju), sa sedištem na adresi Via Molise, Lotti 67/68 ZI - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), Italija, izjavljuje na sopstvenu odgovornost da medicinski uređaji pod nazivom:

	Komercijalni naziv	Serijski broj	Osnovni UDI-DI
Stolica <i>(klasa rizika I)</i>	SYNCRO	S. Br. XXXXX	805534993Z12110180D3

prema pravilu 13 Aneksa VIII Uredbe (EU) 2017/745 (MDR):

- usaglašena je sa osnovnim zahtevima i odredbama Uredbe (EU) 2017/745 (MDR) prema Tehničkoj datoteci koji je privredno društvo podnelo;
- proizvedena je u skladu sa sadržajem Tehničke datoteke, što zadovoljava zahteve iz Aneksa II + III gorenavedene Uredbe.
- Zajedničke specifikacije nisu korišćene za usaglašenost gorenavedenih uređaja u skladu sa Direktivom 2011/65 /EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Acquaviva delle Fonti (BA),

Zakonski zastupnik

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Mi, dole potpisano društvo MIGLIONICO S.R.L, sa sedištem na adresi Via Molise, Lotti 67/68 ZI - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), Italija, izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da medicinski uređaji pod nazivom:

	Komercijalni naziv	Serijski broj
Stomatološka jedinica (klasa rizika IIa)	NICE TOUCH	S. Br. XXXXX








u skladu sa pravilom 11 Direktive 93/42/EEC i daljim izmenama i dopunama, Aneks IX (primenjen u Italiji Zakonodavnom uredbom br. 46/1997 i daljim amandmanima), zamenjena Direktivom 2007/47/EC (koja se primenjuje u Italiji od Zakonodavna uredba br. 37/10):

- usaglašena je sa osnovnim zahtevima i odredbama Direktive 93/42/EEC i njenim daljim izmenama i dopunama, kao i sa Tehničkom datotekom koja se čuva u tom privrednom društvu;
- je proizveden po sistemu kvaliteta koji ispunjava zahteve iz Aneksa II izuzev tačke 4. gore pomenute Uredbe, prema CE sertifikatima br. 0425-MED-003255-00, izdatim 17.01.2018. 0425, ICIM SPA
- u skladu sa Direktivom 2011/65 / EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Acquaviva delle Fonti (BA)



Zakonski zastupnik

2. SIMBOLI

NAIZMENIČNA STRUJA		NETO FREKVENCIJA U HERCIMA	Hz
ZAŠTITA UZEMLJENJEM		MAKSIMALNA SNAGA U VA APSORBUJE JEDINICA	VA
UREĐAJ TIPA B		POKAZATELJ	
ON/OFF [uključeno/isključeno]		MIXER	MDS
UPOZORENJE		SISTEM PROTIV RETRAKCIJE TEČNOSTI	AF
NOMINALNA VREDNOST NAPONA V U VOLTIMA		NEMOJTE SE NASLANJATI ILI GURATI	

2.1 SIMBOLI PRIKAZA

	MLAZ UKLJUČEN		OSVETLJENJE ZA PANORAMSKO GLEDANJE FILMA
	PRSKALICA ISKLJUČENA		MIKROMOTORNA INVERZALNA ROTACIJA
	PRSKALICA UKLJUČENA/ISKLJUČENA		PERISTALTIČKA PUMPA
	HLADNA VODA U ČAŠU I PLJUVAONIK		PODIZANJE STOLICE
	TOPLA VODA ZA ČAŠU I PLJUVAONIK		SPUŠTANJE STOLICE
	VODA DO PLJUVAONIKA		UZDIZANJE NASLONA
	TAJMER TOPLE VODE ZA ČAŠU		SPUŠTANJE NASLONA

	TAJMER HLADNE VODE DO ČAŠE		NULTA POLOŽAJ
	TAJMER ZA VODU DO PLJUVAONIKA		POLOŽAJ ZA HITNE SITUACIJE
	TAJMER ZA ODLAGANJE PLJUVAONIKA POSLE ČAŠE	PR	POLOŽAJ ISPIRANJA
	TAJMER OPTIČKOG VLAKNA	RM	POZIVANJE ZAPAMĆENOG STANJA [Recall Memory]
	POČETNI EKLAN		POZOVI POMOĆNIKA/OTVORENA VRATA
	PODEŠAVANJA		RADNO SVETLO
	ODBROJAVANJE TAJMERA		ZAPAMTITE POZICIJU
	ZAKLJUČANI EKLAN/ČIST		UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE OPTIČKOG VLAKNA NA INSTRUMENTIMA
	INSTRUMENTI		PROPOCIONALNO
			DIREKTNO

3. UGRADNJA, TESTIRANJE I GARANCIJSKI LIST

MIGLIONICO S.r.l.

via Molise, Lotti 67/68 Z.I. - 70021 Acquaviva delle Fonti (BA), Italia
 Tel/fax: 080759552
 E-pošta: info@miglionico.net
www.miglionico.net

DICHIARA CHE I PRODOTTI

RIUNITO MODELLO <input type="checkbox"/> "NICE TOUCH" MATRICOLA _____ DATA COLLAUDO _____	POLTRONA MOD. "SYNCRO" MATRICOLA _____ DATA COLLAUDO _____
---	--

Sono stati installati seguendo le procedure standard della Miglionico srl

IL TECNICO timbro e firma _____	DATA INSTALLO _____
---	-------------------------------

DATI DEL CLIENTE Rag. Sociale _____ Via _____ Città _____ Tel/fax _____ e-mail _____	CONCESSIONARIO timbro e firma _____
--	---

- | | |
|--|--|
| Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione riunito | <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> N |
| Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione telecamera | <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> N |
| Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione lampada per compositi | <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> N |
| Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione ablatore | <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> N |
| Per ricevuta del manuale d'uso e manutenzione aspirazione chirurgica | <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> N |

- Sottoscrivo e autorizzo Miglionico srl al trattamento dei miei dati personali nel rispetto della legge 675/96 e successive modificazioni del D.LGS 196/2003.
- Per accettazione delle condizioni di garanzia di seguito riportate.

CLIENTE Timbro e firma _____	L'AMMINISTRATORE UNICO MIGLIONICO SRL - timbro e firma _____
---	---

Il presente certificato deve essere compilato in ogni sua parte, firmato e restituito alla Miglionico srl entro 30 gg dalla data di installazione. LA MANCATA RESTITUZIONE DEL PRESENTE CERTIFICATO IMPLICA L'IMMEDIATA DECADENZA DELL'ESTENSIONE DELLA GARANZIA TRIENNALE.

3.1 USLOVI GARANCIJE

Stomatološka jedinica dolazi sa održavanjem, CE sertifikatom o usaglašenosti, sertifikatima o ispitivanju ugradnje, garantnim listom.

Garancija važi 12 meseci od datuma ugradnje.

Kupci koji žele da imaju produženu garanciju dužni su da pošalju „Sertifikat o ugradnji, testiranju i garanciji“, koji mora da bude popunjen u celini, sa potpisom i pečatom, i vraćen proizvođaču, takođe faksom, u roku od 30 dana od dana instalacije. Propust da se kompletni „Sertifikat o instalaciji, testiranju i garanciji“ vrati proizvođaču podrazumeva trenutni gubitak prava na trogodišnje produženje garancije, kao i onemogućavanje preduzeća Miglionico s.r.l. da se pridržava zakonskih obaveza u vezi sa sledljivosti medicinskog sredstva.

Garancija se odnosi na sve delove koje proizvodi MIGLIONICO sa greškama u materijalu ili proizvodnji **tokom prve godine, osim za delove koji imaju tendenciju da se habaju kao što su:**

- creva, aspiracione kanile i mlaznice
- poeni šprica
- poeni za skidanje kamenca
- sijalice, filteri
- poderotine presvlake
- farbani delovi oštećeni udarcima

Za drugu, treću i četvrtu godinu, garancija je ograničena na rezervne delove koje proizvodi Miglionico, izuzev nasadnika i računara, međutim, troškove tehničkih intervencija, što uključuje i putovanja, snosi kupac.

Garancija ne počinje ponovo sa svakom zamenom rezervnih delova.

Ni u kom slučaju se ne razmatra zamena opreme, odnosno nabavka opreme koja bi služila za zamenu.

Garancija je nevažeća u slučaju:

- nedostatka „Potvrde o ugradnji, testiranju i garanciji“ koja je popunjena u celini;
 - Postupaka popravke ili održavanja koju sprovodi neovlašćeno osoblje;
 - Primene pribora/rezervnih delova koje nije obezbedio proizvođač;
 - Oštećenja izazvana elementarnim nepogodama, zloupotrebom opreme, nemarom, pogrešnim instalacijama, neovlašćenim pristupom,

modifikacijom proizvoda, odnosno usled štete na serijskom broju, odnosno usled slučajne štete zbog nemara kupca ili trećih lica. Garancija takođe ne važi u slučaju kvarova usled napajanja električnom energijom većeg od naznačenog ili iznenadnih promena u električnom naponu priključenog uređaja, kao i u slučaju kvarova izazvanih infiltracijom tečnosti, požara, statičkog pražnjenja induktivnog/ ili elektrostatička pražnjenja izazvana munjom, udarima struje ili drugim spoljnim izvorima.

Sva relevantna dokumentacija koja se odnosi na nasadnike, lampu rukovaoca, kompresor, usisni sistem itd. smatra se sastavnim delom ovog uputstva.

3.2 UPOTREBA

Oprema je namenjena za dijagnostiku, prevenciju, proveru, terapiju ili lečenje bolesti usne duplje i orofarinksa kod ljudi.

Aparat se koristi za različite stomatološke zahvate, povlačenje pljuvačke, vode, krvi ili drugih tečnosti koje se koriste za lokalno lečenje operisanih delova, odnosno za skidanje kamenca, čišćenje, i pokrivanje osvetljenjem usne duplje.

3.3 STANDARDNI I OPCIONI PRIBOR

Ne isporučuje se nikakav standardni pribor. Stomatološka jedinica može da bude opremljena priborom po narudžbini klijenta, koji je naveden u stavovima:

- UGRADNJA STOMATOLOŠKE KONZOLE
- INSTALACIJA KONZOLE ZA POMOĆNIKA
- INSTALACIJA HIDRO JEDINICE




4. OPERATIVNE POSTAVKE I SAVETI

Kod operativnih prostorija, moraju se poštovati propisi o upotrebi proizvoda: minimalna dimenzija prostorija 7,5 kv. metra; duga ivica prostorije - 3m.

Perivi pod, preporučeno osvetljenje fluorescentnim cevima od 5500°k.

Sistemi (električni, vodovodni, kanalizacioni, komprimovani vazduh i hiruršku sukciju) moraju biti realizovani prema važećim pravilima.

5. ZAHTEVI PO SNABDEVANJU I UGRADNJI

OBJEKAT	SPECIFIČNI OPIS
<p style="text-align: center;">Podešavanje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Relativna vlažnost između 45% i 75% • Temperatura između 15 °C i 35 °C <p>Pritisak vazduha između 860mbar-? 1060 mbar (645 mmHg do 795 mmHg)</p>
<p style="text-align: center;">Snabdevanje vodom</p> 	<p>Voda mora biti adekvatna nacionalnim propisima za vodu za piće. Za vodosnabdevanje moraju da koriste vodu za piće, filtrirana i dekalcfikovana, za kućnu upotrebu. Voda treba da ima sledeće karakteristike:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tvrdoca između 15 ÷ 20 F° (francuski stepeni) • Pritisak između 150 ÷ 400 kPa (1,5 ÷ 4 bara) • Kapacitet > 3l/min. do 400 kPa (4 bara) <p>U slučaju pritiska viših od 400 kPa (4 bara) moraju da ugrade odgovarajući reduktor pritiska pre instalacije jedinice.</p> <p>Dovodna cev mora biti opremljena zapornom slavinom.</p> <p>Pre montaže tehničari moraju precizno da očiste cevi kako bi se izbeglo moguće prodiranje nečistoća u vodeni sistem uređaja, pročišćavanjem do eliminacije nečistoća.</p>
	
<p style="text-align: center;">Napajanje el. energijom</p> 	<p>Kao što je navedeno u oznaci podataka uređaja.</p> <p>Dozvoljena tolerancija na ± 10% napona napajanja</p> <p>Apsorbovana snaga punog opterećenja 1400 VA</p> <p>Stomatološka jedinica je opremljena odgovarajućom priključnom pločom za trajni priključak na elektroenergetsku mrežu, koja mora imati bipolarni prekidač 10 A - 250 V sa diferencijalnom interventnom strujom IAN=0,03 A, koji je izrađen u skladu sa evropskim pravilima koja važe za uređaj.</p>
<p style="text-align: center;">Usisni sistem</p>	<p>Cev za izbacivanje vazduha usisnog sistema treba da ispušta vazduh van prostorija za stanovanje, iz higijenskih i ekoloških razloga.</p> <p>Donja ili spoljna cev treba da ima kapacitet vazduha od 350 l/min i vrednost niskog pritiska od 20 kPa (0,2 bara).</p>

Pneumatsko napajanje	Kompresor mora da bude smešten u otvorenoj prostoriji, higijenski i zaštićen od izvora toplote da ne pokupi ispuštanje vazduha iz hirurškog aspiratora Pritisak vazduha treba da bude između 500kPa i 700 kPa (5 ÷ 7 bara). Kapacitet veći ili jednak 60 l/min. - 500 kPa (5 bara) pritiska. Kompresor opremljen sistemom za sušenje vazduha i antibakterijskim filterom. Cev za dovod mora da ima zapornu slavinu.
Ispusne cevi	Cevi se moraju realizovati od PVC (ili kvalitetnije) cevi. Cevi moraju imati nagib ne manji od 1,5 cm po metru i sifon koji omogućava pregled na svaka 4 metra ako je rastojanje do uspravnog stuba veće od toga.
Težina i opterećenje	Težina stolice kg. 86 Težina stolice i jedinice kg. 185 Ukupna težina (stolica, jedinica, lampa, aspirator) kg. 189,5

6. TEHNIČKI PODACI

6.1 STOMATOLOŠKA JEDINICA

Oprema nije pogodna za upotrebu u prisustvu anestetika zapaljive smeše sa kiseonikom vazduha ili azot-oksikom.

MODEL	NICE TOUCH	d
KLASIFIKACIJA (EN 60601-1)	Klasa I TIP B	D
KLASIFIKACIJA (93/42 CEE)	Klasa II a	
NAPON	230 V	
JEDNOFAZNA NAIZMENIČNA STRUJA	50/60 Hz	
FUNKCIONISANJE SA PREKIDAMA	(proveriti indikacije za upotrebu)	
DODATNA TEŽINA PODRŽANA TACNOM	Kg 1,5	

6.2 STOLICA

Oprema nije pogodna za upotrebu u prisustvu anestetika zapaljive smeše sa kiseonikom vazduha ili azot-oksikom.

MODEL	SYNCRO
KLASIFIKACIJA (EN 60601-1)	Klasa I tip B Klasa
KLASIFIKACIJA 93/42 CEE	
NAPAJANJE EI. ENERGIJOM	230 V
JEDNOFAZNA ALTERNATIVNA STRUJA,	50 Hz
FUNKCIONISANJE S PREKIDIMA	Svaka 3 radna min, 18 min. odmora
MINIMALNA VISINA STOLICE	390 mm
MAKSIMALNA VISINA STOLICE	820 mm
MOTOR ZA PODIZANJE STOLICE	ELEKTROMOTOR 24 Vdc maks. 10,5 AMP
POZADINSKI MOTOR	ELEKTROMOTOR 24 Vdc maks. 5,2 AMP
MAKSIMALNA PODRŽANA MASA	KG 180
NIVO ZAŠTITE OD PRODIRANJA VODE	IPX0 Uređaj sa omotačem nije zaštićen od prodiranja vode

6.3 RADNO SVETLO

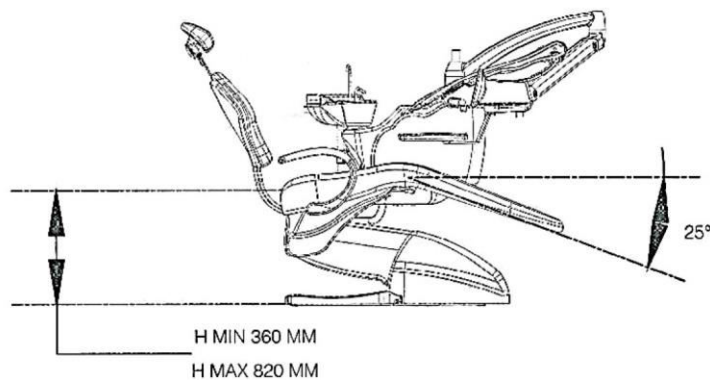
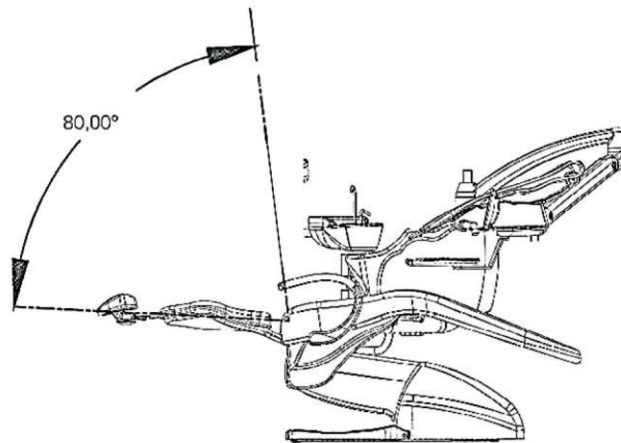
Ako ga MIGLIONICO ne obezbedi, ono mora biti u skladu sa CEE Direktivom 93/42 i CEI-EN 60601-1, opremljeno sa CE Izjavom o usaglašenosti i uputstvom za upotrebu.

Specifikacije veze:

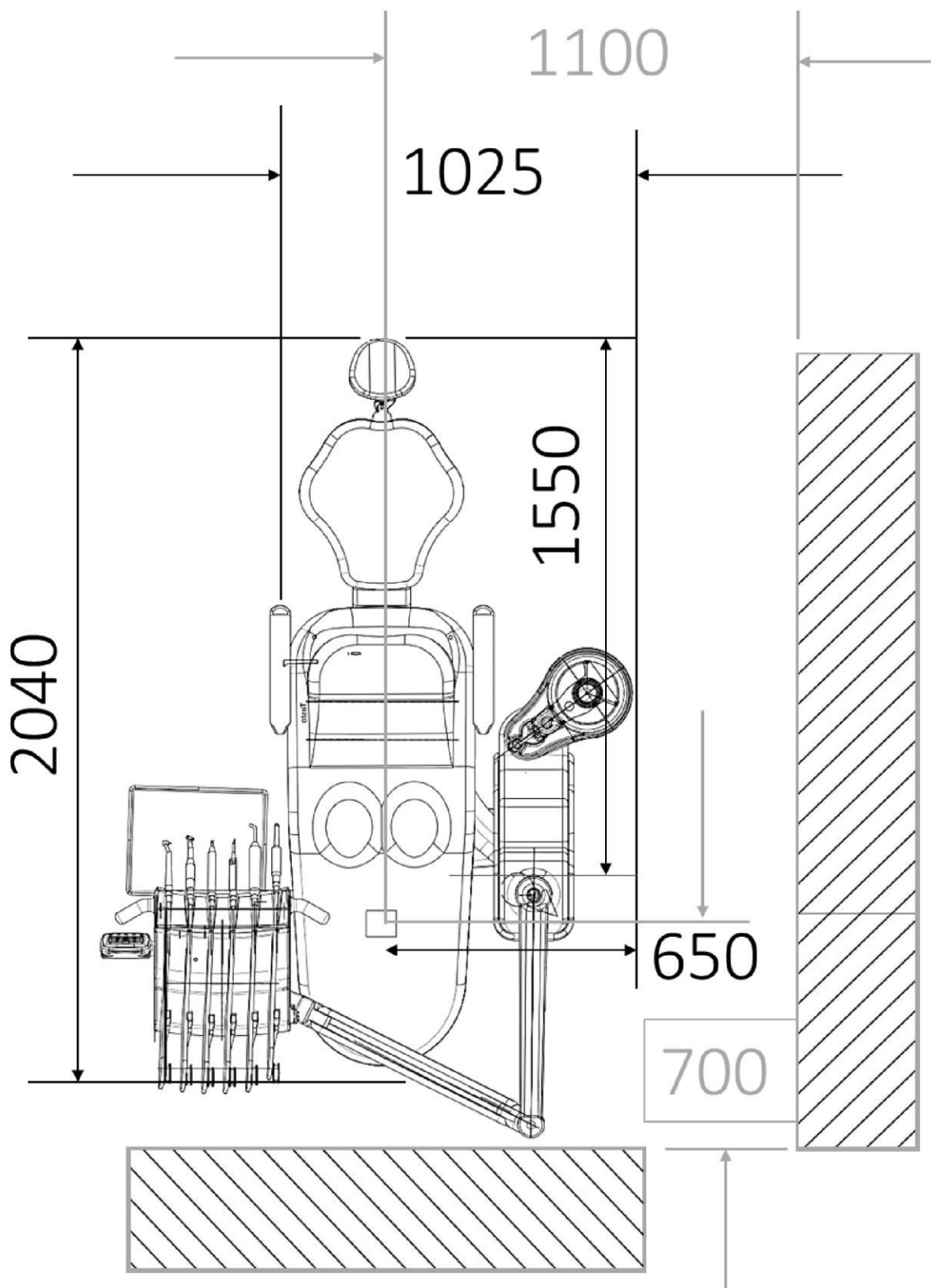
- Električno napajanje za halogene lampe 17V ac +/- 10% , maksimalna snaga 100W
- Električno napajanje za led lampu 24Vac +/- 10% maksimalne snage 30W
- Maksimalna težina 10 kg
- Napadni stožer prečnika \varnothing 35 mm visine 60 mm

Modaliteti osvetljenja, kontrola intenziteta i uključivanje/isključivanje su navedeni u odeljku „KONTROLNE TASTATURE“. [Control Keyboards]

7. POKRETI STOLICE



8. DIMENZIJE



9. OSNOVNI SAVETI ZA UPOTREBU

Ova oprema odgovara standardu kvaliteta CEI EN 60601-1 (opšti standardi za bezbednost elektro-medicinskih uređaja) i CEI EN 60601-1-2 standardima koji odgovaraju CE Direktivi 93/42, ova oprema je isključivo namenjena za upotrebu kod stomatologa, potencijalno uz pomoć pomoćnog osoblja, pripremljenog za stomatološku pomoć.

Neophodno je proučiti uputstvo za upotrebu i pažljivo pročitati sva uputstva koja se tiču instrumenata.

Neophodno je poštovati ova uputstva nakon instalacije i pre upotrebe uređaja:

- Sterilizujte operativne instrumente, koji nisu u sterilnom pakovanju (pogledajte odeljak „operativni alati“)
- Sterilizujte na 135°C u autoklavu uklonjive delove u silikonu (ručke i tepih)
- Dezinfikujte sve delove koji normalno ne dolaze u kontakt sa pacijentom (pogledajte odeljak „čišćenje i dezinfekcija“)
- Aktivirajte vodu do čaše i do ručica sa mlazom najmanje 3 minuta, tako da tečnost za dezinfekciju počne da cirkuliše.
- Uklonite sve nasadnike i zubne sekače nakon svake operacije
- Zaštitite oči, disajne puteve, usta i kožu nošenjem naočara, specijalne maske i rukavica za jednokratnu upotrebu za zaštitu od fragmenata koji dolaze iz usta pacijenta. Štaviše, koristite aspirator velikom brzinom kako biste usisali prašinu i male čestice koje se oslobađaju u vazduhu tokom upotrebe nasadnika.

Pacijent ne treba da nosi kratku odeću da bi sačuvao higijenske uslove.



UPOZORENJE: Uklonite nasadnike (mikromotorne nasadnike, turbinske nasadnike, nasadnik skidača kamenca, optički terminal lampe, poklopce za špriceve, silikonske ručke i tepih ispod instrumenata) nakon svake operacije kako bi se izvršila njihova sterilizacija i izbegla unakrsna kontaminacija.

10. VAŽNA UPOZORENJA

Miglionico s.r.l. nije odgovoran za bezbednost, pouzdanost i performanse ako:

- ugradne radnje nije izvršilo kvalifikovano osoblje ovlašćeno od MIGLIONICO-a i opremljeno licencom.
- sistemi električnog, vodovodnog, pneumatskog snabdevanja, sistem za ispuštanje vode, mogući usisni sistem i prostorije u kojima je uređaj instaliran nisu u skladu sa zakonima.
- urađene su neovlašćene modifikacije (uključujući povezivanje drugih medicinskih sredstava ili pribora) i korišćeni su neoriginalni rezervni delovi.
- uređaj se ne koristi kako je predloženo u uputstvima za upotrebu i održavanje.
- godišnja tehnička verifikacija se ne vrši prema datumu koji je odredio tehničar

Pre nego što aktivirate stolicu, uverite se da nema druge opreme ili dodatka koji mogu da ometaju kretanje stolice.

Molimo vas da pratite procedure koje preporučuju RKI Tedesco (Institut Robert Koh) i CDC SAD (Centar za kontrolu bolesti SAD) da biste proverili higijenski kvalitet vode koju obezbeđuje jedinica.



UPOZORENJE: nemojte skidati kolica pre nego što isključite stomatološku jedinicu.

UPOZORENJE: prednji karter postolja može da skine SAMO ovlašćeni tehničar jer, čak i ako je stomatološka jedinica isključena, neki elementi su pod naponom i postoji opasnost od strujnog udara.

Za upotrebu, održavanje, sterilizaciju i čišćenje ručica pročitajte uputstva na njihovom pakovanju. Miglionico s.r.l. ne snosi odgovornost za moguću štetu ličnu prouzrokovanu nepoštovanjem i propuštanjem gore navedenih pravila

Materijali koji se koriste za pakovanje su 100% reciklažni i moraju se odneti na ovlašćenu deponiju smeća koja će obezbediti recikliranje ili odlaganje.

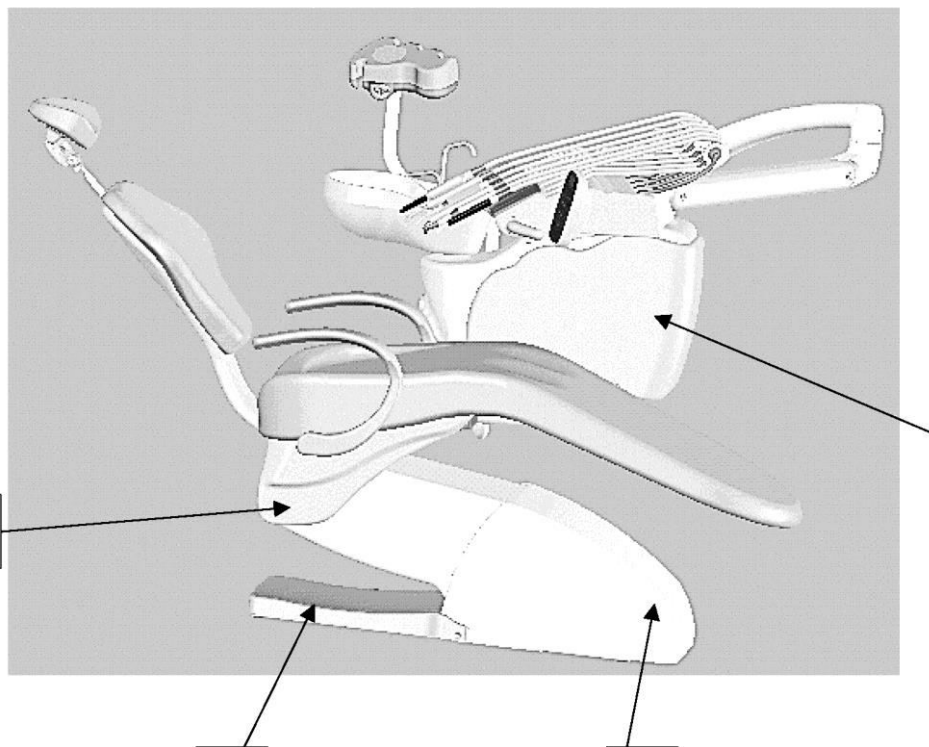
11. ODLAGANJE AMBALAŽE

12. ODLAGANJE STOMATOLOŠKE JEDINICE

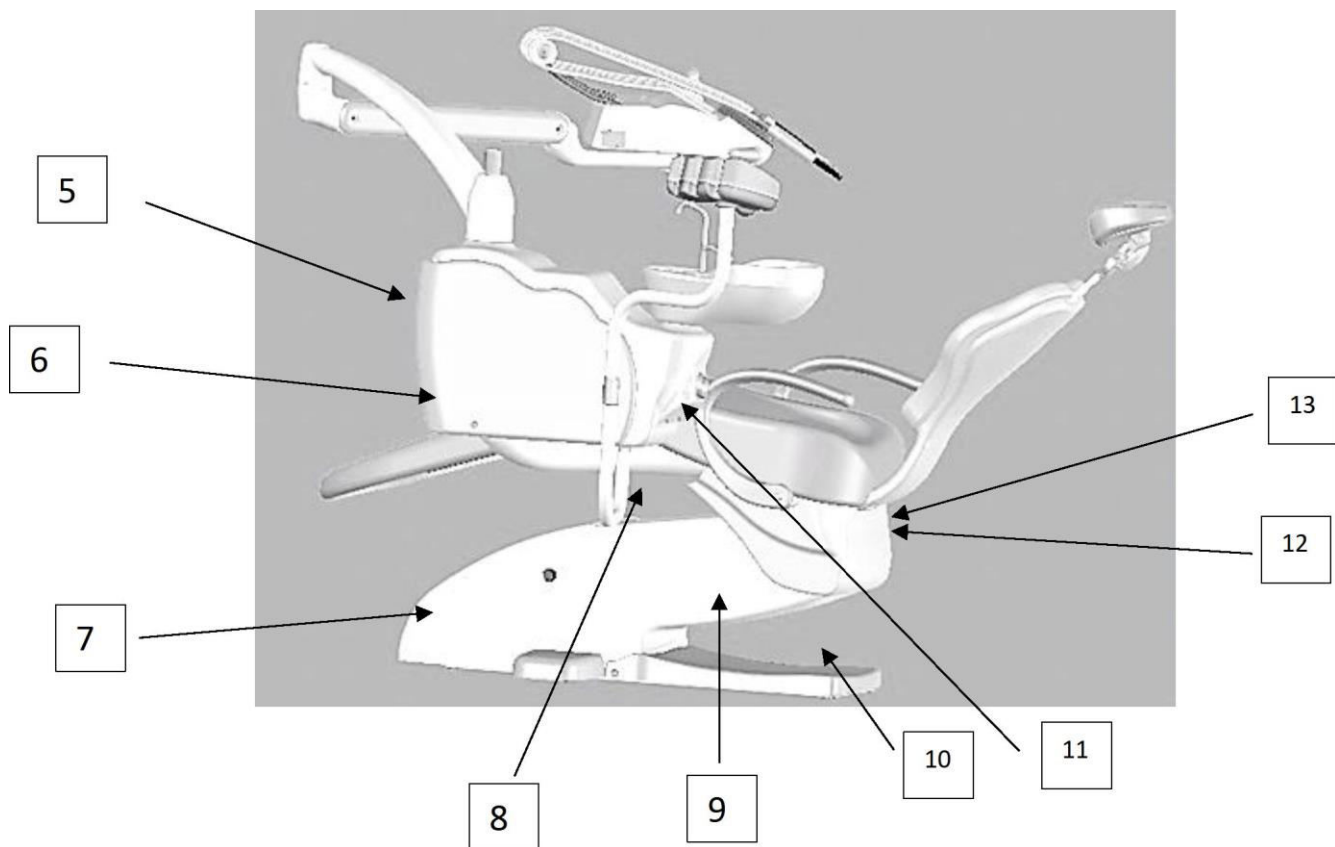
Kada se predviđa da će stomatološka jedinica biti trajno van funkcije, pre nego što je odnesete na deponiju za otpad koja je ovlašćena za reciklažu materijala, potrebno je ukloniti dovodne kablove i osigurače i nepopravljivo pokvariti električne delove.

13. KOLOKACIJA OZNAKA




13.1 SPOLJNE OZNAKE



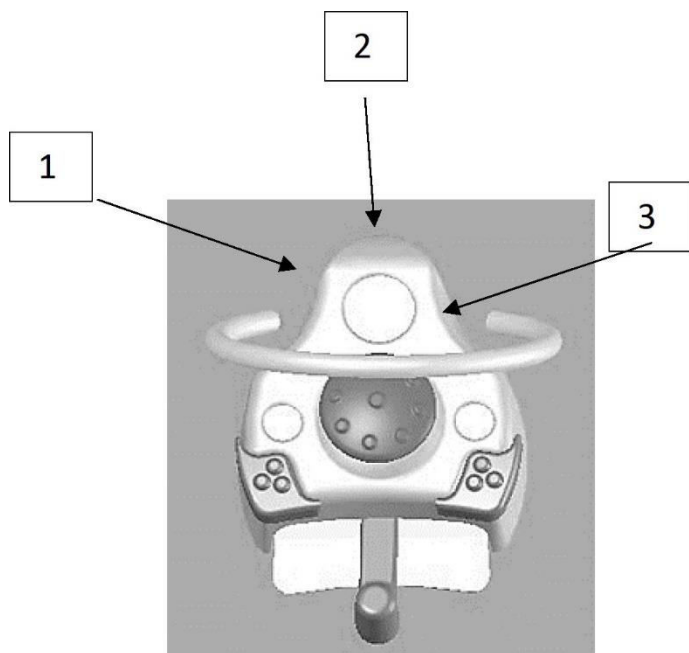
1		MIGLIONICO LOGO	
2		BEZBEDNOSNI UREĐAJ	
3		CE LOGO	
4		LOGO MODELA „NICETOUCH“	

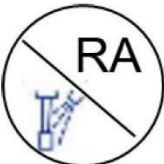
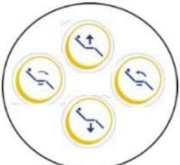



5		LOGO MODELA „NICETOUCH“	
6		CE LOGO	
7		Uključeno/isključeno	
8		NEMOJTE DA STOJITE U PODUČJUJU ISPOD JEDINICE TOKOM UPOTREBE STOLICE	 ATTENZIONE: NON STAZIONARE NELLA ZONA SOTTOSTANTE IL SEGGIO DURANTE L'USO DELLA POLTRONA. WARNING: DO NOT STAY IN THE AREA UNDER THE UNIT DURING THE USE OF THE CHAIR. ATTENTION: NE PAS STATIONNER DANS LE ZONE AU DESSOUS DU SIÈGE PENDANT L'USAGE DU FAUTEUIL. ACHTUNG: NICHT UNTEREN BEREICH DERANLAGE ANFAHRTEN WÄHREND DAS GEMÄß IN BETRIEB IST.
9		IDENTIFIKACIONA OZNAKA	

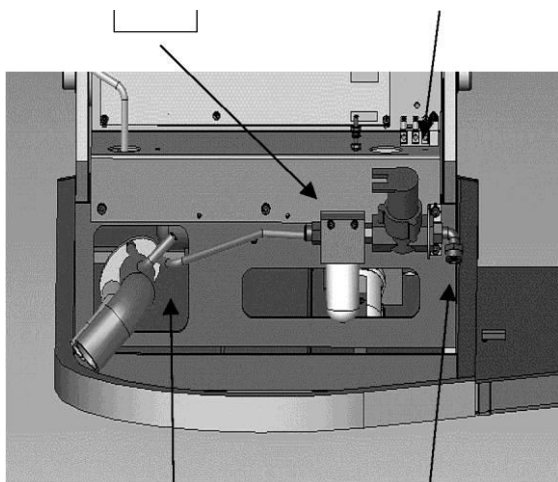
10		BEZBEDNOSNI UREĐAJ	 <p>ATTENZIONE: DISPOSITIVO DI SICUREZZA ANTI SOBACCIAIMENTO WARNING: ANTI-CRUSH SAFETY DEVICE ATTENTION: DISPOSITIF DE SECURITE ANTI-ECRESEMENT ACHTUNG: SICHERHEITSABSCHALTUNG</p>
11		ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA	<p>IMPORTANT</p> <p>IT Per la selezione e la distribuzione dei prodotti MIGLIONICO si consiglia l'utilizzo esclusivo di METASYS - GREEN & CLEAR RD N, non responsabile di fine della garanzia, degli effetti di altri prodotti presenti in commercio.</p> <p>DE MIGLIONICO empfiehlt zum Reinigungs- und Desinfektionsausführung ausschließlich METASYS - GREEN & CLEAR RD N zu verwenden, da für andere im Handel erhältliche Produkte nicht garantiert werden kann.</p> <p>EN For cleaning and disinfection dental units, MIGLIONICO recommends exclusively METASYS - GREEN & CLEAR RD N for any products cleared by the use of different products. MIGLIONICO will not responsible also during the guarantee period.</p> <p>FR Pour le nettoyage et la désinfection des unités MIGLIONICO recommande exclusivement METASYS - GREEN & CLEAR RD N MIGLIONICO ne sera pas responsable des effets causés par l'emploi d'autres produits, même pendant la période de garantie.</p>
12		LOGO SYNCRO STOLICE	
13		LOGO „MIGLIONICO“	

13.2 OZNAKE NA NOŽNOJ PEDALI



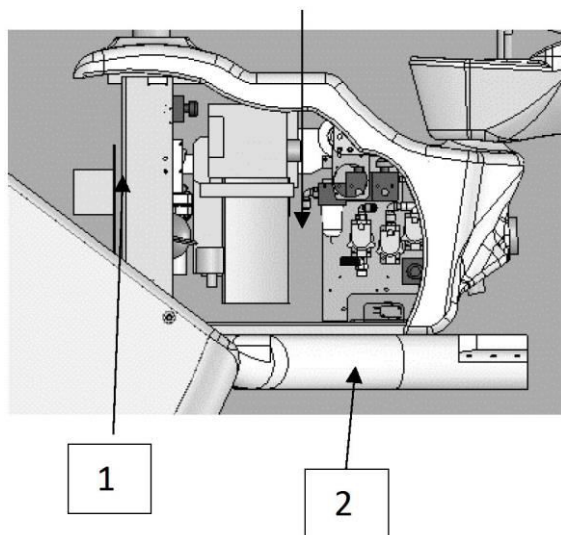
1	
2	
3	

13.3 OZNAKE NA STOLICI



1	
2	
3	
4	<p> ATTENZIONE: PARTI SOTTO TENSIONE ANCHE CON L'INTERRUZIONE DELLA PUNA DI INTERVENIRE OSSERVANDO LA PRECAUZIONE ELETTRICA. WARNING: LIVE PARTS EVEN WITH LINE SWITCH OFF. BEFORE OPERATING DISCONNECT THE UNIT FROM THE ELECTRICAL MAINS. ATTENTION: PARTIES SONT TENSIONNÉES MÊME AVEC L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL DÉMARRÉ. AVANT TOUTES INTERVENTIONS DÉCONNECTEZ L'UNITÉ DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE. ACHTUNG: TEILE UNTER SPANNUNG AUCH BEI ABGESCHALTETEM NETZSCHALTER. VOR DEM OFFNEN DES GERÄTES MIT DEM AUSSERHALB DER ERWEITERT INSTALLIERTEN SCHALTER DIE ERWEIT SPANNUNGSLÖSUNG SICHEN UND SICHER. </p>

13.4 OZNAKE HIDRO JEDINICA



1	
2	
3	

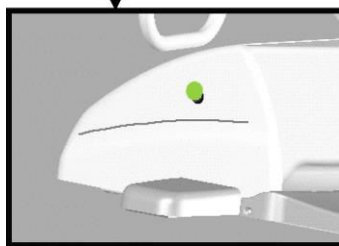
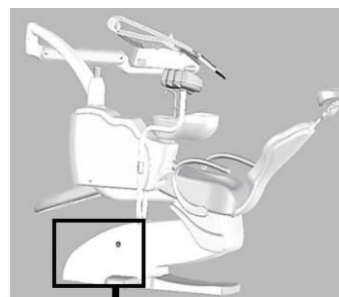
14. IDENTIFIKACIONA OZNAKA



Stomatološka jedinica je sledljiva uz pomoć serijskog broja koji je odštampan na etiketi. Molimo Vas da javite serijski broj kako biste tražili informacije ili rezervne delove.

15. POČETAK

Jedinica je opremljena dugmetom koje se nalazi u donjem delu stolice. Dubokim pritiskom na dugme, svetla i LED indikatori na tabletu rukovaoca će se uključiti, ukazujući na aktivaciju napajanja električnom energijom. Drugim pritiskom, jedinica će biti isključena sa mreže.



Preporučljivo je isključiti glavni prekidač svaki put pre prekida rada ili u svakom slučaju, pre svake tehničke operacije ili radnje održavanja koje podrazumevaju intervenciju na delovima zaštićenim kolicima.



UPOZORENJE: UPOZORENJE: prednji karter postolja može da skine SAMO ovlašćeni tehničar jer, čak i ako je stomatološka

jedinica isključena, neki elementi su pod naponom i postoji opasnost od strujnog udara.

16. UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Operativni instrumenti se moraju uzeti iz svog položaja (da bi se aktivirala funkcija) i posle toga moraju biti aktivirani pedalom (pogledajte funkcije nožne kontrole), osim šprica vazduh-voda koji se ne aktivira pedalom već neposredno pomoću dugmadi koji su na njemu.

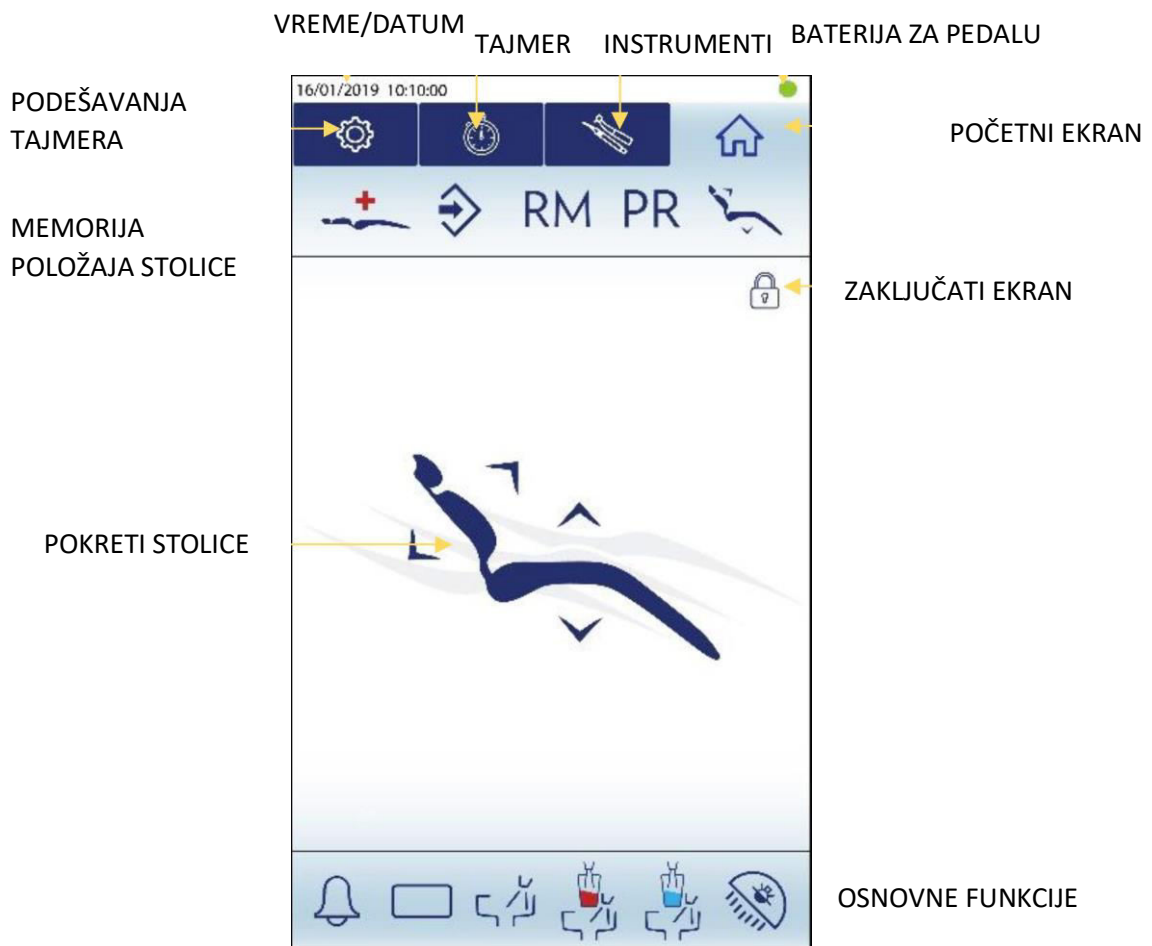
Stomatološka jedinica je opremljena funkcionalnim sistemom prioriteta instrumenata. Samo jedan instrument, prvi uzet, je aktivan, ostali instrumenti su blokirani.

Sistem protiv retrakcije (AF) smanjuje na minimum koncentraciju tečnosti ili elemenata koji dolaze iz radne zone do otvora za prskanje. Kada je aktivirana funkcija „dovod vode u instrument“, odnosno ako je aktiviran dovod vode do instrumenta pomoću prekidača Uključeno/Isključeno, sistem proizvodi komprimovani vazduh do otvora za prskanje svaki put kada podignete nogu sa poluge pedale (tasteri 18-20 na tabli za rukovaoca).



UPOZORENJE: kada se bilo koji instrument uzme sa njegovog mesta, funkcija kontrole stolice se deaktivira da bi se izbeglo bilo kakvo pomeranje stolice tokom zahvata kod pacijenata.

17. POČETNI PRIKAZ



17.1 ZAKLJUČAVANJE EKRANA/ČIŠĆENJE



Pritiskom na ikonicu u trajanju od 3 sekunde, aktivira se zaključavanje ekrana na 20 sekundi, što omogućava lako čišćenje ekrana.

17.2 WI-FI BATERIJA ZA NOŽNU PEDALU



Indikator nivoa napunjenosti baterije WI-FI pedale. Zeleno je ako je baterija napunjena i postaje crvena kada bude vreme za punjenje pedale. Isključivo dostupno samo sa WI-FI pedalom.

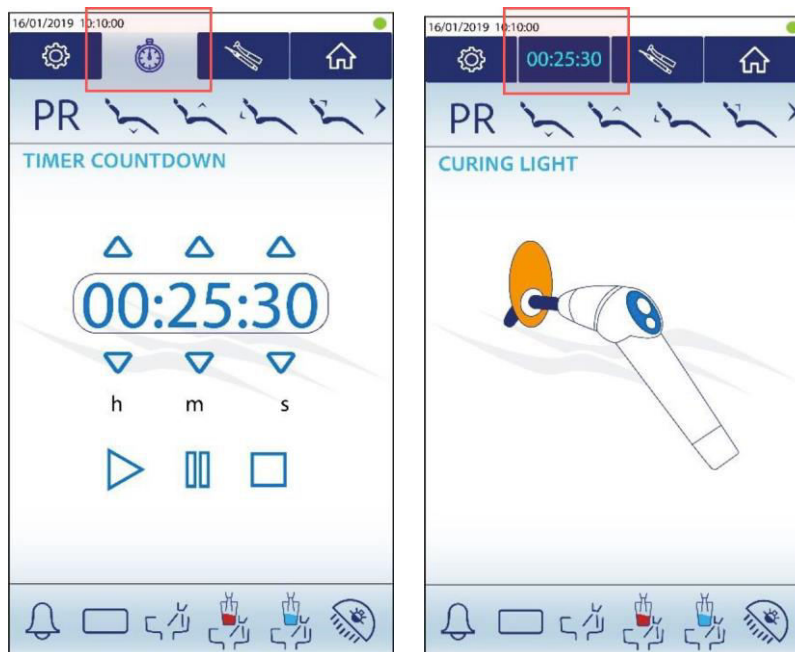
17.3 PODEŠAVANJA DATUMA I VREMENA

Traka na vrhu ekrana će uvek biti vidljiva sa DATUMOM i VREMENOM, na bilo kom izabranom ekranu. Da biste podesili datum i vreme, kliknite na traku, otvoriće se ekran sa podešavanjem kalendara i vremena. Izaberite željeni datum i vreme i kliknite na ikonicu u donjem desnom uglu da biste sačuvali. Ako slučajno pritisnete traku za datum i vreme, jednostavno kliknite na ikonicu za čuvanje bez ikakvih promena ili ponovo pritisnite traku.



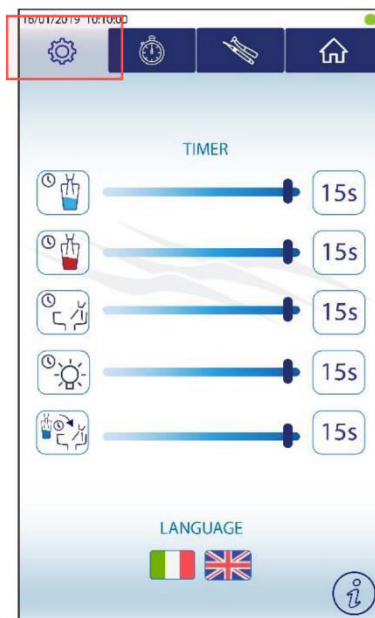
17.4 TAJMER SA ODBROJAVANJEM

U odeljku ODBROJAVANJE [COUNTDOWN] možete podesiti štopericu koja počinje odbrojavanje. Kada se instrumenti uzmu (na primer svetlo za polimerizaciju), tajmer će se uključiti i biće vidljiv na traci sekcija umesto ikonicе štoperice. Na kraju odbrojavanja, uređaj će emitovati zvučni signal.



17.5 PODEŠAVANJA VODE I LED TAJMERA

U odeljku podešavanja [SETTING] moguće je podesiti tajmere koji se odnose na vodu do čaše, vodu na pljuvaonik i LED svetlo za instrumente.

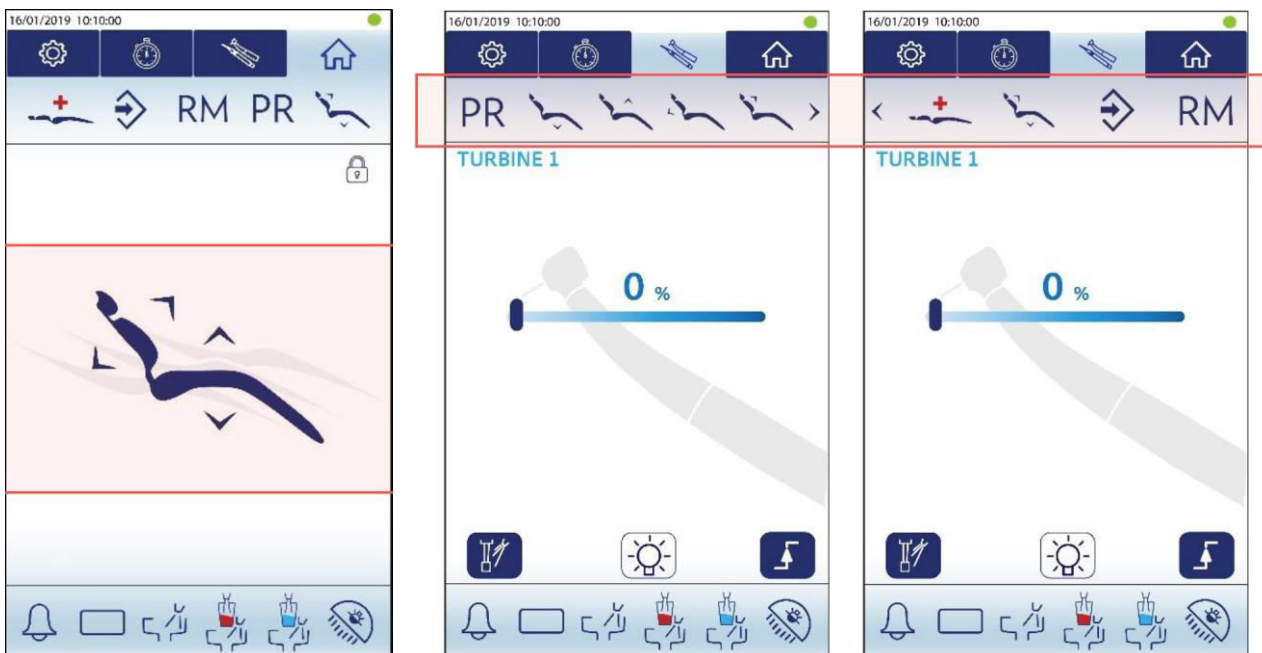










	<p>TAJMER TOPLE VODE ZA ČAŠU Omogućava regulaciju vremena isporuke tople vode do čaše. Vreme se može podesiti od 1 do 15 sekundi pomoću kursora.</p>
	<p>TAJMER HLADNE VODE DO ČAŠE Omogućava regulaciju vremena isporuke hladne vode do čaše. Vreme se može podesiti od 1 do 15 sekundi pomoću kursora.</p>
	<p>TAJMER ZA PLJUVAONIK Omogućava regulaciju vremena irigacije vodom na pljuvaonik. Vreme se može podesiti od 1 do 15 sekundi pomoću kursora.</p>
	<p>TAJMER OPTIČKOG VLAKNA Omogućava podešavanje vremena kašnjenja u gašenju LED svetla na instrumentima. Vreme se može podesiti od 1 do 15 sekundi pomoću kursora.</p>
	<p>ODLAGANJE DO PLJUVAONIK Omogućava vam da podesite vreme, do 15 sekundi, za odlaganje isporuke vode do pljuvaonika nakon punjenja čaše. Pomeranjem kursora na minimum, ikona će pokazivati [OFF] „ISKLUČENO“, a zatim će se voda za irigaciju pljuvaonika ispuštati odmah pošto se šolja napuni.</p>

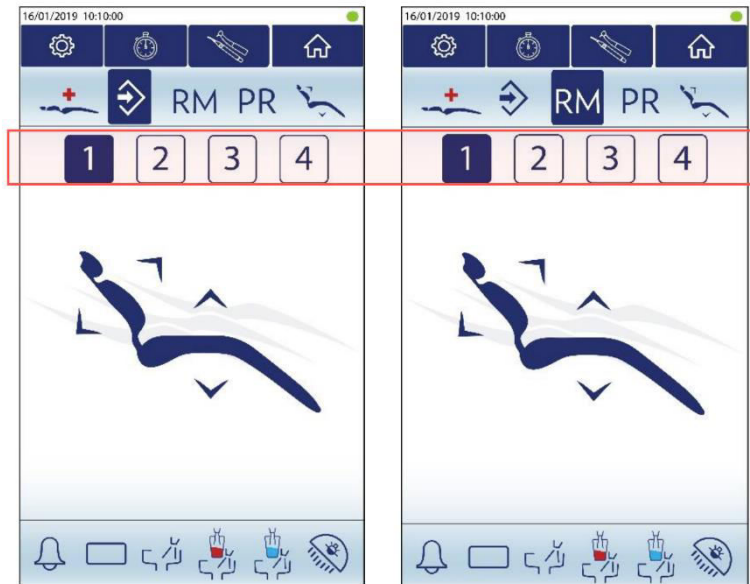
17.6 KRETANJE STOLICE I MEMORISANJE POLOŽAJA





Na svim ekranima instrumenata, moguće je upravljati pokretima stolice i aktivirati osnovne funkcije jedinice koristeći ikonice iznad i ispod početnog ekrana i ekrana instrumenata.

Na HOME [početnom] ekranu, moguće je pomerati stolicu pomoću strelica pored stolice i pozivati memorisane pozicije pomoću ikona na gornjoj traci. Na ekranima instrumenata moguće je aktivirati iste funkcije zahvaljujući traci za pomeranje ekrana [scroll]. Ako je instrument aktivan, kretanje stolice je blokirano. Ako je instrument uzet u ruke, ali ne radi, pomeranja su i dalje moguća.

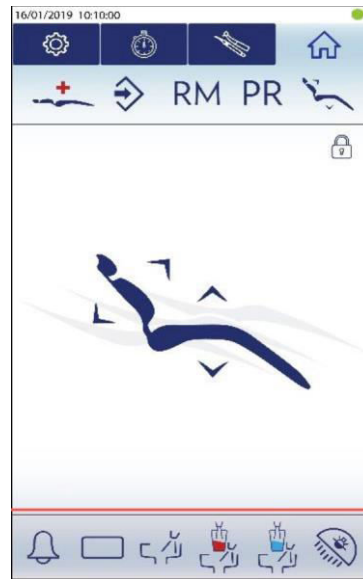








		KRETANJE STOLICE NAGORE Postavlja stolicu u gornji položaj. Kada se opozove memorija koja uključuje ovaj pokret, ikona se aktivira.
		KRETANJE STOLICE NADOLE Postavlja stolicu u donji položaj. Kada se opozove memorija koja uključuje ovaj pokret, ikona se aktivira.
		KRETANJE NASLONA NADOLE Postavlja naslon u donji položaj. Kada se opozove memorija koja uključuje ovaj pokret, ikona se aktivira.
		KRETANJE NASLONA NAGORE Postavlja naslon u gornji položaj. Kada se opozove memorija koja uključuje ovaj pokret, ikona se aktivira.



	<p>MEMORISANJE Pomoću ove ikonice moguće je zapamtiti 4 pozicije stolice i prilagoditi pozicije koje je sistem već zapamtio: HITNA SITUACIJA [EMERGENCY], položaj RESETOVANJE ISPIRANJA [RESET RINSE]. Pomerite stolicu na željenu poziciju, pritisnite ikonicu SAČUVAJ [STORE], u roku od 3 sekunde pritisnite ikonicu gde želite da sačuvate poziciju (1, 2, 3 ili 4 ikonice položaja).</p>
	<p>UPOZORENJE: kada memorišete, nikada ne vraćajte sedište i naslon u njihov maksimalni položaj, podesite na nekoliko milimetara od maksimalne granice i zatim zapamtite.</p>
<p>RM</p>	<p>POZIVANJE ZAPAMĆENOG STANJA [Recall Memory] Poziva 4 prethodno sačuvana radna položaja. Pritisnite ikonicu RM i u roku od 3 sekunde poziciju koju želite da pozovete. Ako ne pritisnete jednu od položaj nakon 3 sekunde, ikonice će automatski nestati.</p>
<p>PR</p>	<p>POLOŽAJ ISPIRANJA Pomerite naslon u položaj za ispiranje ili odmor pacijenta. Naknadno pritiskanje ikonice vraća naslon u prethodni radni položaj. Ako nakon aktiviranja pozicije, ne želite da se vratite na prethodnu, morate pritisnuti jednu od 4 ikonice kretanja stolice da biste resetovali funkciju. Ova položaj se može prilagoditi pomoću ikonice MEMORIZACIJA. Postavite naslon u najudobniji položaj za pacijenta kada mora da se ispere i u roku od 3 sekunde pritisnite PR. Na ovaj način položaj je memorisana i biće aktivirana svaki put kada se ova ikona pritisne.</p>
	<p>RESET/NULTI POLOŽAJ Stavite stolicu u položaj kretanja pacijenta gore-dole. Ova položaj se može prilagoditi pomoću ikonice MEMORIZACIJA. Pomerite stolicu u najudobniji položaj za spuštanje/izlazak pacijenta i u roku od 3 sekunde pritisnite RESET. Na ovaj način položaj je memorisana i biće aktivirana svaki put kada se ova ikona pritisne.</p>
	<p>HITAN SLUČAJ Pomerite stolicu u položaj Trendelenburg. Ova položaj se može prilagoditi pomoću ikonice MEMORIZACIJA. Pomerite stolicu u željeni položaj i pritisnite HITAN SLUČAJ u roku od 3 sekunde. Na ovaj način položaj je memorisana i biće aktivirana svaki put kada se ova ikona pritisne.</p>

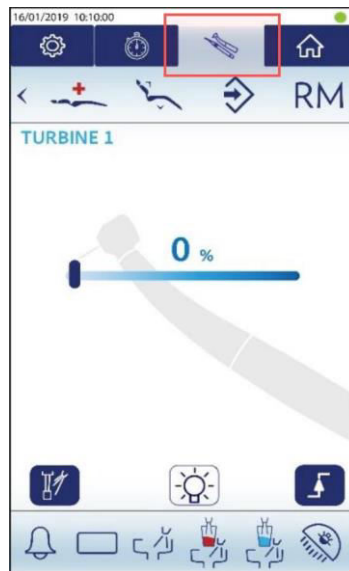
17.7 OSNOVNE FUNKCIJE



	<p>POZIV POMOĆNIKA / OTVARAČ VRATA Ovu komandu je moguće povezati sa eksternim niskonaponskim uređajem, koji može biti, na primer, zvučni uređaj smešten u drugoj prostoriji ili uređaj za automatsko otvaranje vrata.</p>
	<p>EKRAN ZA GLEDANJE RENDGENSKOG FILMA. Aktivirajte/deaktivirajte ekran za gledanje rendgenskog filma.</p>
	<p>VODA DO ČAŠE Aktivirajte vodu do čaše na postavljeno vreme (za podešavanja tajmera za pljuvaonik pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I LED TAJMERA).</p>
	<p>TOPLA VODA ZA ČAŠU I PLJUVAONIK Napunite čašu toplom vodom, a zatim isperite pljuvaonik određeno vreme i posle određenog vremena. (Za podešavanja tajmera za pljuvaonik pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I LED TAJMERA).</p>
	<p>HLADNA VODA DO ČAŠE I PLJUVAONIKA Napunite čašu hladnom vodom, a zatim operite pljuvaonik određeno vreme i posle određenog vremena. (Za podešavanja tajmera za pljuvaonik pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I LED TAJMERA).</p>
	<p>Ponovnim pritiskom na ikonicu zaustavlja se irigacija.</p>
	<p>SVETLO ZA RUKOVAOCA Uključuje/isključuje svetlo za rukovaoca. Ako je isključeno, sa pozivom memorisanih položaj (1, 2, 3, 4) automatski se ponovo uključuje. Ako je uključeno, aktiviranjem položaja ISPIRANJE i RESETOVANJE/NULTI POLOŽAJ, isključuje se na kraju pokreta.</p>

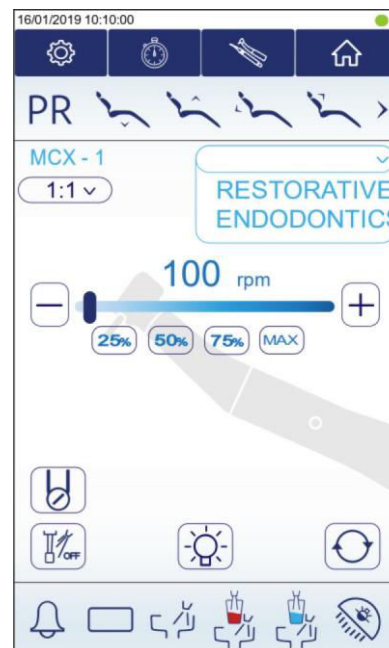
18. INSTRUMENTI

Sve funkcije i parametri koji se odnose na instrumente mogu se podesiti i upravljati sa ekrana koji se aktivira automatski uzimanjem instrumenta, odnosno, kada je instrument u stanju mirovanja, pristupom odeljku Instrumenti [Instruments]. Iz ovog odeljka moguće je pristupiti ekranima svih instrumenata prisutnih u konzoli i promeniti podešavanja bez potrebe da uzimate instrument. Parametri sačuvani u fascikli instrumenti se neposredno aktiviraju kada se instrument koristi. Ekрани instrumenata su u istom redosledu kao i raspored instrumenata u konzoli. Da biste prešli sa jednog instrumenta na drugi, skrolujte udesno ili ulevo.



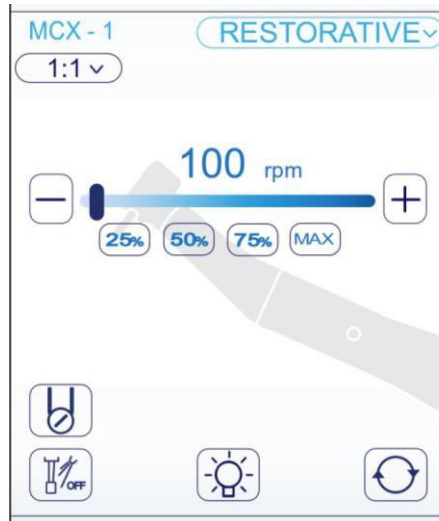
19. MCX BIEN AIR MIKROMOTOR

Kada se izvuče iz kućišta instrumenta, aktivira se i reguliše polugom pedale. Može se koristiti u dva različita režima: Restauracija i endodoncija, funkcije se mogu izabrati iz padajućeg menija u gornjem desnom uglu.



19.1 RESTORATIVNI REŽIM

U restorativnom režimu [Restorative] moguće je podesiti stvarnu brzinu mikromotora, tip nasadnika koji se koristi, upravljati peristaltičkom pumpom, mlazom, optičkim vlaknima i inverzijom obrtaja mikromotora. Aktiviranjem poluge pedale, mikromotor se progresivno rotira od minimalne brzine do podešene vrednosti.



	<p>INSTRUMENT. Označava koji instrument koristite, ako postoji nekoliko identičnih instrumenata indikator će označiti 1/2/3 u odnosu na poziciju na konzoli.</p>
	<p>VRSTA NASADNIKA. Pritiskom na ovu ikonicu moguće je izabrati koji tip reduktora ili množitelja se koristi na mikromotoru. Kako se odnos menja, broj stvarnih obrtaja mikromotora će varirati. (Za spisak nasadnika i odgovarajućih obrtaja mikromotora pogledajte poglavlje 46.)</p>
	<p>POKAZATELJ STVARNIH OPM [RPM] MIKROMOTORA. Aktiviranjem poluge pedale, mikromotor se progresivno rotira od minimalne brzine do podešene vrednosti. Broj obrtaja se može podesiti kursorom, tasterima + i -, kao i prečicama. Ograničenje brzine mikromotora zavisi od odnosa nasadnika koji se koristi (za vrednosti obrtaja povezane sa odnosom nasadnika videti stav 46)</p>
	<p>PERISTALTIČKA PUMPA. Ako nije uključena na jedinici, ikonica će biti deaktivirana, ako je prisutna, njom se uključuje ili isključuje peristaltička pumpa. Posle aktivacije, pojaviće se traka gde možete podesiti procenat protoka destilovane vode. Za pravilnu irigaciju, mlaz za instrument takođe mora da bude aktivan.</p>
	<p>MLAZNIK NA INSTRUMENTU. MLAZ UKLJUČEN [SPRAY ON]: Vazdušno-vodeni mlaz se aktivira kada se poluga pedale pomeri udesno. Ponovnim pritiskom aktivira se funkcija MLAZ UKLJUČEN/ISKLJUČEN [SPRAY ON/OFF]: vazdušno-vodeni mlaz će se uključiti kada se poluga pedale pomeri udesno i istovremeno se pritisne čelična poluga. Ponovnim pritiskom deaktivira se funkcija, MLAZ ISKLJUČEN [SPRAY OFF].</p>
	<p>OPTIČKO VLAJKO. Uključivanje/isključivanje LED svetla na nasadniku ako je OPTIČKO VLAJKO prisutno na instrumentima. Da biste podesili kašnjenje isključenja LED svetla, pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I TAJMERA za LED svetlo.</p>
	<p>MIKROMOTORNA INVERZIJA. Ova funkcija invertuje kretanje mikromotora.</p>

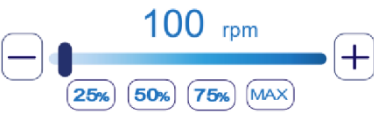






19.2 REŽIM ENDODONCIJE

U režimu endodoncije [Endodontics], moguće je podesiti stvarnu brzinu mikromotora, vrednost obrtnog momenta, tip ručice koja se koristi, aktivirati funkcije automatskog rada nazad, automatskog zaustavljanja i automatskog rada unapred sa relativnim vremenom rada unazad i tempomatom, upravljati peristaltičkom pumpom, mlazom, optičkim vlaknom i inverzijom rada mikromotora. Svi ovi parametri mogu da se uskladište u 10 prilagodljivih i pozivnih programa. Aktiviranjem poluge pedale, bez obzira na njen položaj, mikromotor se okreće podešenom brzinom.



19.2.1 FUNKCIJE

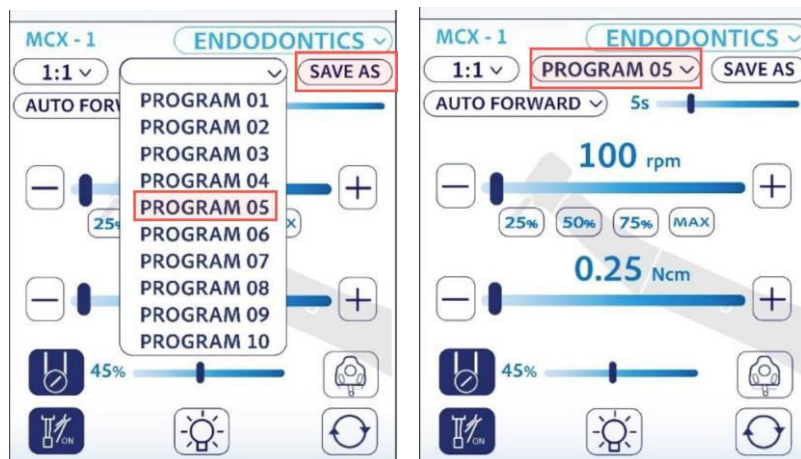
<p>MCX - 1</p>	<p>INSTRUMENT. Označava koji instrument koristite, ako postoji nekoliko identičnih instrumenata indikator će označiti 1/2/3 u odnosu na poziciju na konzoli.</p>
<p>1:1</p>	<p>IZBOR NASADNIKA. Pritiskom na ovu ikonicu moguće je izabrati koji tip reduktora ili množitelja se koristi na mikromotoru. Kako se odnos menja, broj stvarnih obrtaja i ograničenja obrtnog momenta mikromotora će varirati. (Za specifične vrednosti brzine i obrtnog momenta u odnosu na korišćene nasadnike videti stav 46)</p>
<p>PROGRAM 01</p>	<p>PROGRAMSKI MENI. Označava izabrani program. (Vidi stav 19.2.2.)</p>
<p>AUTO FORWARD 5s</p>	<p>AUTO UNAPRED. Kada pomerite polugu pedale udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu, zatim menja rotaciju kada dostigne podešeni obrtni moment tokom vremena koje je postavljeno uz pomoć klizne šipke, a zatim se vraća u kretanje u smeru kazaljke na satu. Samo sa ovom funkcijom moguće je aktivirati komandu CRUISE CONTROL</p>
<p>AUTO REVERSE</p>	<p>AUTO REVERS. Kada pomerite polugu pedale udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu, obrće rotaciju kada dostigne podešeni obrtni moment dok ne otpustite pedalu.</p>
<p>AUTO STOP</p>	<p>AUTO STOP. Kada se poluga pedale okrene udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu i zaustavlja se kada dostigne podešeni obrtni moment. Da biste ponovo pokrenuli rotaciju, morate postaviti polugu pedale na nulti položaj i vratiti je udesno.</p>

	<p>POKAZATELJ STVARNIH OPM [RPM] MIKROMOTORA. Aktiviranjem poluge pedale, mikromotor se progresivno rotira od minimalne brzine do podešene vrednosti. Broj obrtaja se može podesiti kursorom, tasterima + i -, kao i prečicama. Ograničenje brzine mikromotora zavisi od odnosa nasadnika koji se koristi. (Za vrednosti obrtaja povezane sa odnosom nasadnika pogledajte stav 46.)</p>
	<p>VREDNOST OBRT. MOMENTA Podešavanje vrednosti u rasponu od 0,25Ncm do 53Ncm, u poređenju sa korišćenim nasadnikom (za vrednosti obrtnog momenta povezane sa odnosom nasadnika pogledajte stav 46). Kada se dostigne podešeni otpor, mikromotor će reagovati u skladu sa tipom aktivirane funkcije (AUTO UNAPRED, AUTO STOP i AUTO</p>
	<p>PERISTALTIČKA PUMPA. Ako nije uključena na jedinici, ikonica će biti deaktivirana, ako je prisutna, njom se uključuje ili isključuje peristaltička pumpa. Posle aktivacije, pojaviće se traka gde možete podesiti procenat protoka destilovane vode. Za pravilnu irigaciju, mlaz za instrument takođe mora da bude aktivan.</p>
	<p>TEMPOMAT. Isključivo u režimu ENDODONCIJE i sa aktivnom funkcijom AUTOMATSKOG RADA UNAPRED. Ova funkcija omogućava mikromotoru da nastavi da se okreće čak i ako, pošto ste ga aktivirali polugom pedale sa desne strane, otpustite polugu pedale.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aktivirajte funkciju tempomata pritiskom na ikonicu; - Kada se pritisne ikona, pojaviće se iskačuće upozorenje da bi se proverilo da li je aktivacija ove funkcije željena, pritisnite YES [da]; - Aktivirana ikona će treptati crveno; - Pomerite ručicu udesno da biste upravljali mikromotorom - Otpustite pedalu, mikromotor će nastaviti da se okreće; - Da biste zaustavili mikromotor sa aktivnom funkcijom, pomerite polugu pedale udesno; - Da biste deaktivirali ovu postavku, ponovo pritisnite ikonicu.
<p>UPOZORENJE: obratite posebnu pažnju na mikromotor tokom upotrebe dok je ova funkcija aktivna, zapamtite da će mikromotor nastaviti da se okreće ako nije deaktiviran. Može biti opasno za rukovaoca i pacijenta ako se uređaj ne koristi svesno.</p>	
	<p>MLAZNIK NA INSTRUMENTU. MLAZ UKLJUČEN [SPRAY ON]: Vazdušno-vodeni mlaznik se aktivira kada se poluga pedale pomeri udesno. Ponovnim pritiskom aktivira se funkcija MLAZ UKLJUČEN/ISKLJUČEN [SPRAY ON/OFF]: vazdušno-vodeni mlaz će se uključiti kada se poluga pedale pomeri udesno i istovremeno se pritisne čelična poluga. Ponovnim pritiskom deaktivira se funkcija, MLAZ ISKLJUČEN [SPRAY OFF].</p>
	<p>OPTIČKO VLAKNO. Uključivanje/isključivanje LED svetla na nasadniku ako je OPTIČKO VLAKNO prisutno na instrumentima. Da biste podesili kašnjenje isključenja LED svetla, pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I TAJMERA za LED svetlo.</p>
	<p>INVERZIJA MIKROMOTORA. Ova funkcija invertuje kretanje mikromotora</p>

19.2.2 MEMORISANJE PROGRAMA

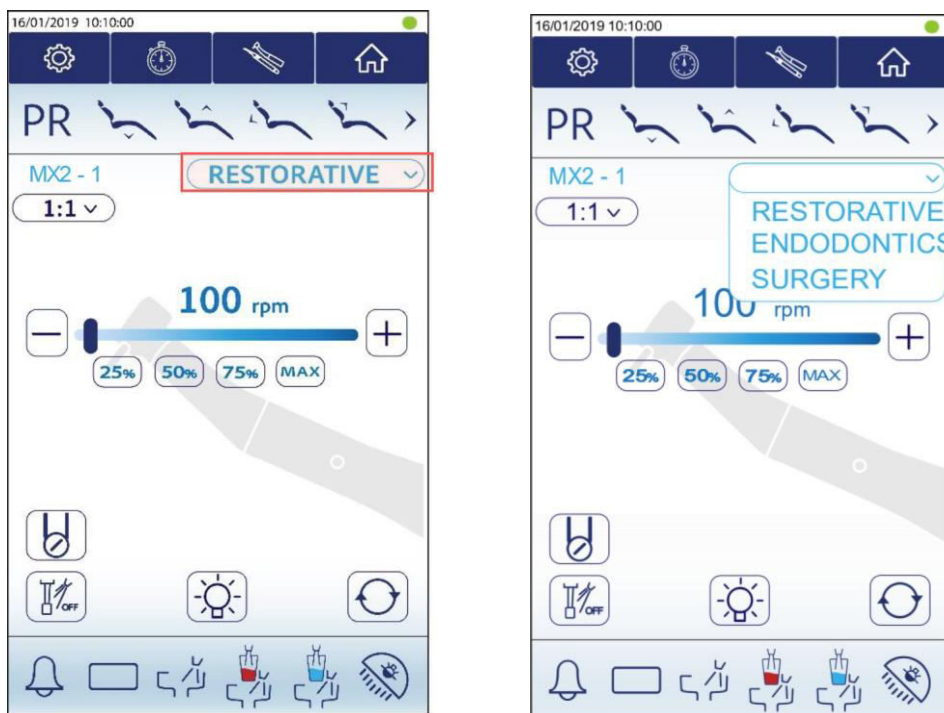
Moguće je sačuvati do 10 različitih programa za pozivanje određenih kombinacija funkcija i podešavanja parametara:

- Podesite željene vrednosti i parametre na ekranu;
- Pritisnite SAVE AS [Sačuvaj kao] odmah iza naziva programa s kojim želite da povežete dati ekran;
- Držeći pritisnutim naziv podešenog programa, možete promeniti ime koristeći odgovarajuću tastaturu;
- Sa bilo kojom promenom parametara na ekranu, naziv programa više neće biti vidljiv jer više nije povezan sa tom vrstom podešavanja.



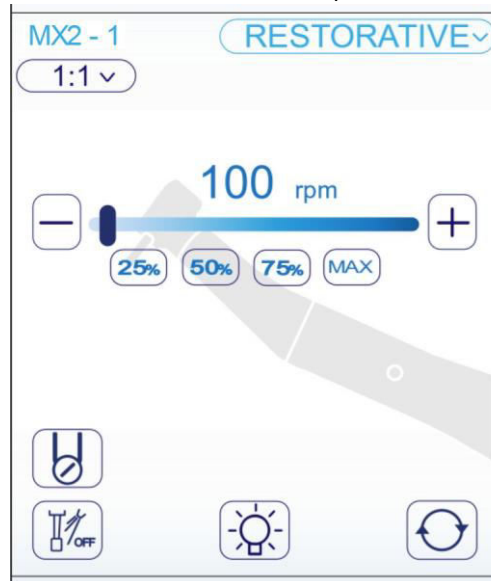
20. - MX2 BIEN AIR MIKROMOTOR







Kada se izvuče iz kućišta instrumenta, mikromotor se aktivira i reguliše se polugom pedale. Može se koristiti na tri različita načina: Restauracija, endodoncija i hirurgija, funkcije se mogu izabrati iz padajućeg menija u gornjem desnom uglu.



20.1 RESTORATIVNI REŽIM

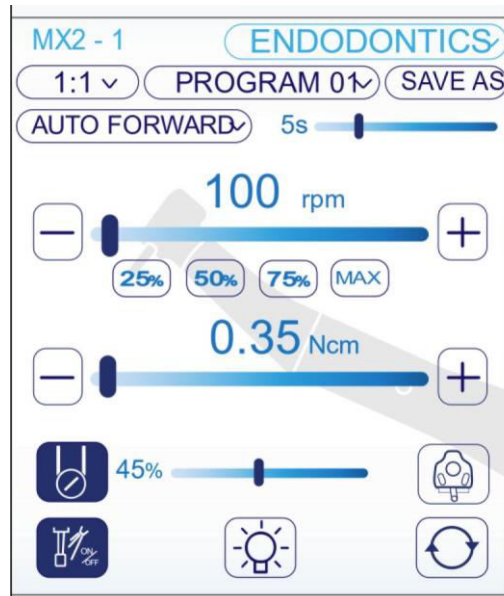
U restorativnom režimu [Restorative] moguće je podesiti stvarnu brzinu mikromotora, tip nasadnika koji se koristi, upravljati peristaltičkom pumpom, mlazom, optičkim vlaknom i inverzijom obrtaja mikromotora. Aktiviranjem poluge pedale, mikromotor se progresivno rotira od minimalne brzine do podešene vrednosti.



<p>MX2 - 1</p>	<p>INSTRUMENT. Označava koji instrument koristite, ako postoji nekoliko identičnih instrumenata indikator će označiti 1/2/3 u odnosu na poziciju na konzoli.</p>
<p>1:1 v</p>	<p>VRSTA NASADNIKA. Pritiskom na ovu ikonicu moguće je izabrati koji tip reduktora ili množitelja se koristi na mikromotoru. Kako se odnos menja, broj stvarnih obrtaja mikromotora će varirati. (Za spisak nasadnika i odgovarajućih obrtaja mikromotora pogledajte poglavlje 46.)</p>
<p>100 rpm - + 25% 50% 75% MAX</p>	<p>POKAZATELJ STVARNIH OPM [RPM] MIKROMOTORA. Aktiviranjem poluge pedale, mikromotor se progresivno rotira od minimalne brzine do podešene vrednosti. Broj obrtaja se može podesiti kursorom, tasterima + i -, kao i prečicama. Ograničenje brzine mikromotora zavisi od odnosa nasadnika koji se koristi. (Za vrednosti obrtaja povezane sa odnosom nasadnika pogledajte stav 46.)</p>
	<p>PERISTALTIČKA PUMPA. Ako nije uključena na jedinici, ikonica će biti deaktivirana, ako je prisutna, njom se uključuje ili isključuje peristaltička pumpa. Posle aktivacije, pojaviće se traka gde možete podesiti procenat protoka destilovane vode. Za pravilnu irigaciju, mlaz za instrument takođe mora da bude aktivan.</p>
  	<p>MLAZNIK NA INSTRUMENTU. MLAZ UKLJUČEN [SPRAY ON]: Vazdušno-vodeni mlaz se aktivira kada se poluga pedale pomeri udesno. Ponovnim pritiskom aktivira se funkcija MLAZ UKLJUČEN/ISKLJUČEN [SPRAY ON/OFF]: vazdušno-vodeni mlaz će se uključiti kada se poluga pedale pomeri udesno i istovremeno se pritisne čelična poluga. Ponovnim pritiskom deaktivira se funkcija, MLAZ ISKLJUČEN [SPRAY OFF].</p>
	<p>OPTIČKO VLAKNO. Uključivanje/isključivanje LED svetla na nasadniku ako je OPTIČKO VLAKNO prisutno na instrumentima. Da biste podesili kašnjenje isključenja LED svetla, pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I TAJMERA za LED svetlo.</p>
	<p>INVERZIJA MIKROMOTORA. Ova funkcija invertuje rotaciju mikromotora</p>










20.2 REŽIM ENDODONCIJE

U režimu endodoncije moguće je podesiti stvarnu brzinu mikromotora, vrednost obrtnog momenta, tip nasadnika koji se koristi, aktivirati funkcije automatskog kretanja unazad, automatskog zaustavljanja i automatskog napredovanja sa relativnim vremenom unazad i tempomatom, upravljati peristaltičkom pumpom, mlazom, optičkim vlaknom i inverzijom obrtaja mikromotora. Svi ovi parametri mogu da se uskladište u 10 prilagodljivih i pozivnih programa. Aktiviranjem poluge pedale, bez obzira na njen položaj, mikromotor se okreće podešenom brzinom



20.2.1 FUNKCIJE

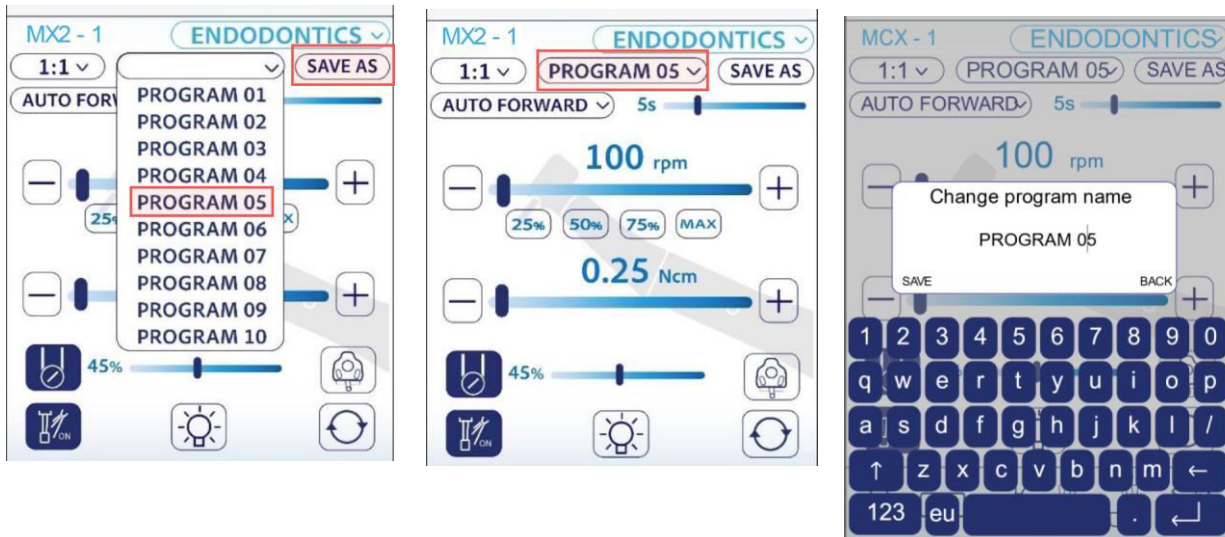
<p>MX2 - 1</p>	<p>INSTRUMENT. Označava koji instrument koristite, ako postoji nekoliko identičnih instrumenata indikator će označiti 1/2/3 u odnosu na poziciju na konzoli.</p>
<p>1:1 ▾</p>	<p>VRSTA NASADNIKA. Pritiskom na ovu ikonicu moguće je izabrati koji tip reduktora ili množitelja se koristi na mikromotoru. Kako se odnos menja, broj stvarnih obrtaja mikromotora će varirati. (Za spisak nasadnika i odgovarajućih obrtaja mikromotora pogledajte poglavlje 46.)</p>
<p>PROGRAM 01 ▾</p>	<p>PROGRAMSKI MENI. Označava izabrani program. (Vidi stav 19.2.2.)</p>
<p>AUTO FORWARD ▾</p> <p>5s</p>	<p>AUTOMATSKI UNAPRED [AUTO FORWARD]. Kada pomerite polugu pedale udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu, zatim menja rotaciju kada dostigne podešeni obrtni moment tokom vremena koje je postavljeno uz pomoć klizne šipke, a zatim se vraća u kretanje u smeru kazaljke na satu. Samo sa ovom funkcijom moguće je aktivirati komandu</p>
<p>AUTO REVERSE ▾</p>	<p>AUTOMATSKI UNAZAD [AUTO REVERSE]. Kada pomerite polugu pedale udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu, obrće rotaciju kada dostigne podešeni obrtni moment dok ne otpustite pedalu.</p>
<p>AUTO STOP ▾</p>	<p>AUTOMATSKO ZAUSTAVLJANJE [AUTO STOP]. Kada se poluga pedale okrene udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu i zaustavlja se kada dostigne podešeni obrtni moment. Da biste ponovo pokrenuli rotaciju, morate postaviti polugu pedale na nulti položaj i vratiti je udesno.</p>

	<p>RECIPROČNO [RECIPROCAL]. Sa ovom funkcijom motor će se rotirati sa naizmeničnim pokretima rotacije, sa brzinom i obrtnim momentom unapred podešenim automatski. Kada je ovaj režim aktivan, nije moguće menjati druge parametre.</p>
	<p>POKAZATELJ STVARNIH OPM [RPM] MIKROMOTORA. Aktiviranjem poluge pedale, mikromotor se progresivno rotira od minimalne brzine do podešene vrednosti. Broj obrtaja se može podesiti kursorom, tasterima + i -, kao i prečicama. Ograničenje brzine mikromotora zavisi od odnosa nasadnika koji se koristi. (Za vrednosti obrtaja povezane sa odnosom nasadnika pogledajte stav 46.)</p>
	<p>VREDNOST OBRT. MOMENTA Podesive vrednosti u rasponu od 0,35Ncm do 8Ncm, u poređenju sa korišćenim nasadnikom (za vrednosti obrtnog momenta povezane sa odnosom nasadnika pogledajte stav 46). Kada se dostigne podešeni otpor, mikromotor će reagovati u skladu sa tipom aktivirane funkcije (AUTO UNAPRED, AUTO STOP i AUTO REVERS).</p>
	<p>PERISTALTIČKA PUMPA. Ako nije uključena na jedinici, ikonica će biti deaktivirana, ako je prisutna, njom se uključuje ili isključuje peristaltička pumpa. Posle aktivacije, pojaviće se traka gde možete podesiti procenat protoka destilovane vode. Za pravilnu irigaciju, mlaz za instrument takođe mora da bude aktivan.</p>
	<p>TEMPOMAT. Isključivo u režimu ENDODONCIJE i sa aktivnom funkcijom AUTOMATSKOG RADA UNAPRED. Ova funkcija omogućava mikromotoru da nastavi da se okreće čak i ako, pošto ste ga aktivirali polugom pedale sa desne strane, otpustite polugu pedale.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aktivirajte funkciju tempomata pritiskom na ikonice; - Kada se pritisne ikona, pojaviće se iskačuće upozorenje da bi se proverilo da li je aktivacija ove funkcije željena, pritisnite YES [da]; - Aktivirana ikona će treptati crveno; - Pomerite ručicu udesno da biste upravljali mikromotorom - Otpustite pedalu, mikromotor će nastaviti da se okreće; - Da biste zaustavili mikromotor sa aktivnom funkcijom, pomerite polugu pedale udesno; - Da biste deaktivirali ovu postavku, ponovo pritisnite ikonice.
	<p>UPOZORENJE: obratite posebnu pažnju na mikromotor tokom upotrebe dok je ova funkcija aktivna, zapamtite da će mikromotor nastaviti da se okreće ako nije deaktiviran. Može biti opasno za rukovaoca i pacijenta ako se uređaj ne koristi svesno.</p>
	<p>MLAZ NA INSTRUMENTU MLAZ UKLJUČEN [SPRAY ON]: Vazdušno-vodeni mlaz se aktivira kada se poluga pedale pomeri udesno. Ponovnim pritiskom aktivira se funkcija MLAZ UKLJUČEN/ISKLJUČEN [SPRAY ON/OFF]: vazdušno-vodeni mlaz će se uključiti kada se poluga pedale pomeri udesno i istovremeno se pritisne čelična poluga. Ponovnim pritiskom funkcija se deaktivira, MLAZ ISKLJUČEN [SPRAY OFF].</p>
	<p>OPTIČKO VLAKNO. UKljučivanje/isključivanje LED svetla [ON/OFF] na nasadniku ako je OPTIČKO VLAKNO prisutno na instrumentima. Da biste podesili kašnjenje isključenja LED svetla, pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I TAJMERA za LED svetlo.</p>
	<p>INVERZIJA MIKROMOTORA. Ova funkcija invertuje rotaciju mikromotora.</p>

20.2.2 MEMORISANJE PROGRAMA

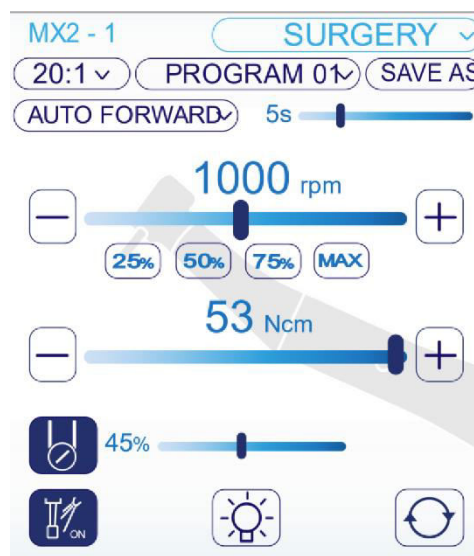
Moguće je sačuvati do 10 različitih programa za pozivanje određenih kombinacija funkcija i podešavanja parametara:

- Podesite željene vrednosti i parametre na ekranu;
- Pritisnite SAVE AS [Čuvaj kao] odmah iza naziva programa s kojim želite da povežete dati ekran;
- Držeći pritisnutim naziv podešenog programa, možete promeniti ime koristeći odgovarajuću tastaturu;
- Sa bilo kojom promenom parametara na ekranu, naziv programa više neće biti vidljiv jer više nije povezan sa tom vrstom podešavanja.


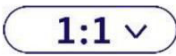












20.3 HIRURŠKI REŽIM

U hirurškom režimu, moguće je podesiti stvarnu brzinu mikromotora, vrednost obrtnog momenta, tip nasadnika koja se koristi, aktivirati funkcije automatskog preokreta, automatskog zaustavljanja i automatskog rada unapred sa relativnim vremenima reverznog rada, upravljati peristaltičkom pumpom, mlazom, OPTIČKIM VLAKNOM, i inverzijom obrtaja mikromotora. Svi ovi parametri mogu da se uskladište u 10 prilagodljivih i pozivnih programa. Aktiviranjem poluge pedale, mikromotor se progresivno rotira od minimalne brzine do podešene vrednosti.



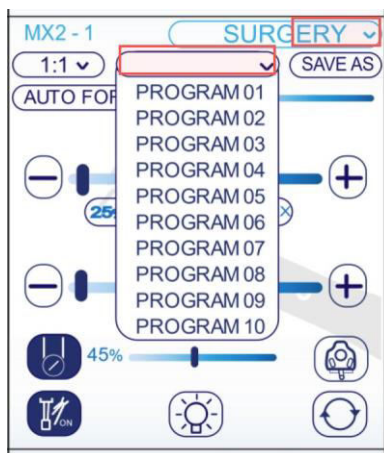
20.3.1 – FUNKCIJE

	<p>INSTRUMENT Motor MX2. Označava koji instrument koristite, ako postoji nekoliko identičnih instrumenata indikator će označiti 1/2/3 u odnosu na poziciju na konzoli.</p>
	<p>VRSTA NASADNIKA. Pritiskom na ovu ikonicu moguće je izabrati koji tip reduktora ili množitelja se koristi na mikromotoru. Kako se odnos menja, broj stvarnih obrtaja mikromotora će varirati. (Za spisak nasadnika i odgovarajućih obrtaja mikromotora pogledajte poglavlje 46.)</p>
	<p>PROGRAMSKI MENI. Označava izabrani program. (Vidi stav 19.2.2.)</p>
	<p>AUTOMATSKI UNAPRED [AUTO FORWARD]. Kada pomerite polugu pedale udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu, zatim menja rotaciju kada dostigne podešeni obrtni moment tokom vremena koje je postavljeno uz pomoć klizne šipke, a zatim se vraća u kretanje u smeru kazaljke na satu. Samo sa ovom funkcijom moguće je aktivirati</p>
	<p>AUTOMATSKI UNAZAD [AUTO REVERSE]. Kada pomerite polugu pedale udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu, obrće rotaciju kada dostigne podešeni obrtni moment dok ne otpustite pedalu.</p>
	<p>AUTOMATSKO ZAUSTAVLJANJE [AUTO STOP]. Kada se poluga pedale okrene udesno, mikromotor se okreće u smeru kazaljke na satu i zaustavlja se kada dostigne podešeni obrtni moment. Da biste ponovo pokrenuli rotaciju, morate postaviti polugu pedale na nulti položaj i vratiti</p>
	<p>POKAZATELJ STVARNIH OPM [RPM] MIKROMOTORA. Aktiviranjem poluge pedale, mikromotor se progresivno rotira od minimalne brzine do podešene vrednosti. Broj obrtaja se može podesiti kursorom, tasterima + i -, kao i prečicama. Ograničenje brzine mikromotora zavisi od odnosa nasadnika koji se koristi (za vrednosti obrtaja povezane sa odnosom nasadnika videti stav 46)</p>
	<p>VREDNOST OBRT. MOMENTA Podešavanje vrednosti u rasponu od 0,35 Ncm do 53 Ncm, u poređenju sa korišćenim nasadnikom (za vrednosti obrtnog momenta povezane sa odnosom nasadnika pogledajte stav 46). Kada se dostigne podešeni otpor, mikromotor će reagovati u skladu sa tipom aktivirane funkcije (AUTO UNAPRED, AUTO STOP i AUTO REVERS).</p>
	<p>PERISTALTIČKA PUMPA. Ako nije uključena na jedinici, ikonica će biti deaktivirana, ako je prisutna, njom se uključuje ili isključuje peristaltička pumpa. Posle aktivacije, pojaviće se traka gde možete podesiti procenat protoka destilovane vode. Za pravilnu irigaciju, mlaz za instrument takođe mora da bude aktivan.</p>
	<p>MLAZNIK NA INSTRUMENTU. MLAZ UKLJUČEN [SPRAY ON]: Vazdušno-vodeni mlaznik se aktivira kada se poluga pedale pomeri udesno. Ponovnim pritiskom aktivira se funkcija MLAZ UKLJUČEN/ISKLJUČEN [SPRAY ON/OFF]: vazdušno-vodeni mlaz će se uključiti kada se poluga pedale pomeri udesno i istovremeno se pritisne čelična poluga. Ponovnim pritiskom funkcija se deaktivira, MLAZ ISKLJUČEN [SPRAY OFF].</p>
	<p>OPTIČKO VLAKNO. Uključivanje/isključivanje LED svetla [ON/OFF] na nasadniku ako je OPTIČKO VLAKNO prisutno na instrumentima. Da biste podesili kašnjenje isključenja LED svetla, pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I TAJMERA za LED svetlo.</p>
	<p>MIKROMOTORNA INVERZIJA. Ova funkcija invertuje kretanje mikromotora.</p>

20.3.2 MEMORISANJE PROGRAMA.







Moguće je sačuvati do 10 različitih programa za pozivanje određenih kombinacija funkcija i podešavanja parametara:

- Podesite željene vrednosti i parametre na ekranu;
- Pritisnite SAVE AS [Čuvaj kao] odmah iza naziva programa s kojim želite da povežete dati ekran;
- Držeći pritisnutim naziv podešenog programa, možete promeniti ime koristeći odgovarajuću tastaturu;
- Sa bilo kojom promenom parametara na ekranu, naziv programa više neće biti vidljiv jer više nije povezan sa tom vrstom podešavanja.



21. Skidač kamenca

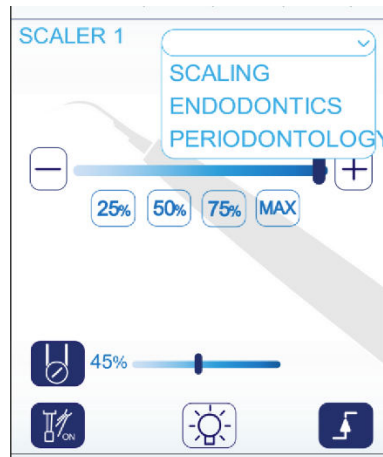
Kada se izvuče iz kućišta instrumenta, mikromotor se aktivira i reguliše se polugom pedale. Upotrebljava se profilaksa i konzervativni poeni . U svim varijantama postoji mogućnost izbora između neposrednog ili proporcionalnog režima rada.







<p>SCALER</p>	<p>INSTRUMENT SKIDAČ KAMENCA [SCALER]. Označava koji instrument koristite. Prijavljeni broj označava dva različita tipa skidača kamenca. SKIDAČ KAMENCA 2: kada skidač kamenca koji se koristi nema ENDO režim. SKIDAČ KAMENCA 1: u slučaju korišćenja Satelec skidača kamenca sa mogućnošću ENDO i PARO režima</p>
	<p>REGULATOR SNAGE SKIDAČA KAMENCA Opseg podešavanja je od 0 do 100 u procentima. Može se podesiti kursorom, odnosno tasterima + i -, i prečicama. Može se upravljati u neposrednom ili u proporcionalnom režimu rada.</p>
	<p>NEPOSREDNI REŽIM [Direct]. U neposrednom režimu podešena snaga skidača kamenca će se automatski postići aktiviranjem poluge pedale. Ponovnim pritiskom aktivira se proporcionalna funkcija:</p>
	<p>PROPOCIONALNI REŽIM RADA [Proportional]. U proporcionalnom režimu, snaga skidača kamenca reguliše se pomoću poluge pedale: kada je ona u nultom položaju, skidač kamenca miruje, njegovim pomeranjem udesno i po celoj dužini, snaga će se progresivno prilagođavati od minimuma do maksimuma.</p>
	<p>PERISTALTIČKA PUMPA. Ako nije uključena na jedinici, ikonica će biti deaktivirana, ako je prisutna, njom se uključuje ili isključuje peristaltička pumpa. Posle aktivacije, pojaviće se traka gde možete podesiti procenat protoka destilovane vode. Za pravilnu irigaciju, mlaz za instrument takođe mora da bude aktivan.</p>
	<p>MLAZNIK NA INSTRUMENTU.. MLAZ UKLJUČEN [SPRAY ON]: Vazdušno-vodeni mlaz se aktivira kada se poluga pedale pomeri udesno. Ponovnim pritiskom aktivira se funkcija MLAZ UKLJUČEN/ISKLJUČEN [SPRAY ON/OFF]: vazdušno-vodeni mlaz će se uključiti kada se poluga pedale pomeri udesno i istovremeno se pritisne čelična poluga. Ponovnim pritiskom funkcija se deaktivira, SPREJ ISKLJUČEN [SPRAY OFF]..</p>
	<p>OPTIČKO VLAKNO. Uključivanje/isključivanje LED svetla [ON/OFF] na nasadniku ako je OPTIČKO VLAKNO prisutno na instrumentima. Da biste podesili kašnjenje isključenja LED svetla, pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I TAJMERA za LED svetlo.</p>

22. (SATALEC) ENDO SKIDAČ KAMENCA

Može se koristiti u 3 različita režima, koji se mogu izabrati iz padajućeg menija u gornjem desnom uglu:

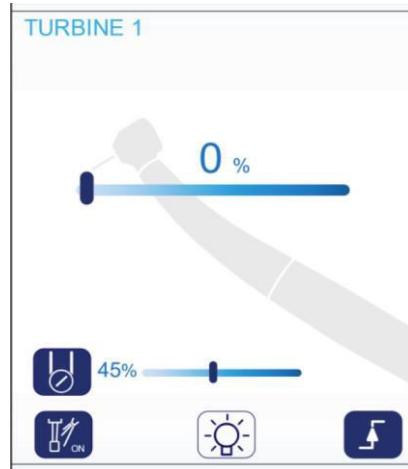
- sa funkcijom „ENDODONCIJA“ [ENDODONTICS] koriste se endodontski poeni.
- sa funkcijom „PARODONTOLOGIJA“ [PERIODONTOLOGY] koriste se parodontalni poeni.
- sa funkcijom „SKIDANJE KAMENCA“ [SCALING], poeni se koriste za profilaksu i konzervativni su (za sve modele skidača kamenca).









<p>TURBINE 1</p>	<p>INSTRUMENT Turbina 1. Označava koji instrument koristite. Prijavljeni broj označava dva različita tipa skidača kamenca [Scaler]. SKIDAČ KAMENCA 2: kada skidač kamenca koji se koristi nema ENDO režim. SKIDAČ KAMENCA 1: u slučaju korišćenja Satelec skidača kamenca sa</p>
	<p>REGULATOR SNAGE SKIDAČA KAMENCA Opseg podešavanja je od 0 do 100 u procentima. Može se podesiti kursorom, odnosno tasterima + i -, i prečicama. Može se upravljati u neposrednom ili proporcionalnom režimu.</p>
	<p>NEPOSREDNI REŽIM [DIRECT MODE]. U neposrednom režimu podešena snaga skidača kamenca će se automatski postići aktiviranjem poluge pedale. Ponovnim pritiskom aktivira se proporcionalna funkcija:</p>
	<p>PROPACIONALNI REŽIM RADA. U proporcionalnom režimu, snaga skidača kamenca reguliše se pomoću poluge pedale: kada je ona u nultom položaju, skidač kamenca miruje, njegovim pomeranjem udesno i po celoj dužini, snaga će se progresivno prilagođavati od minimuma do</p>
	<p>PERISTALTIČKA PUMPA. Ako nije uključena na jedinici, ikonica će biti deaktivirana, ako je prisutna, njom se uključuje ili isključuje peristaltička pumpa. Posle aktivacije, pojaviće se traka gde možete podesiti procenat protoka destilovane vode. Za pravilnu irigaciju, mlaz za instrument takođe mora da bude aktivan.</p>
	<p>MLAZ INSTRUMENTA. MLAZ UKLJUČEN [SPRAY ON]: Vazdušno-vodeni mlaznik se aktivira kada se poluga pedale pomeri udesno. Ponovnim pritiskom aktivira se funkcija MLAZ UKLJUČEN/ISKLJUČEN [ON / OFF]: vazdušno-vodeni mlaz će se uključiti kada se poluga pedale pomeri udesno i istovremeno se pritisne čelična poluga. Ponovnim pritiskom funkcija se deaktivira, MLAZ ISKLJUČEN [SPRAY OFF].</p>
	<p>OPTIČKO VLAKNO. Uključivanje/isključivanje LED svetla [ON/OFF] na nasadniku ako je OPTIČKO VLAKNO prisutno na instrumentima. Da biste podesili kašnjenje isključenja LED svetla, pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I TAJMERA za LED svetlo.</p>

23. TURBINA

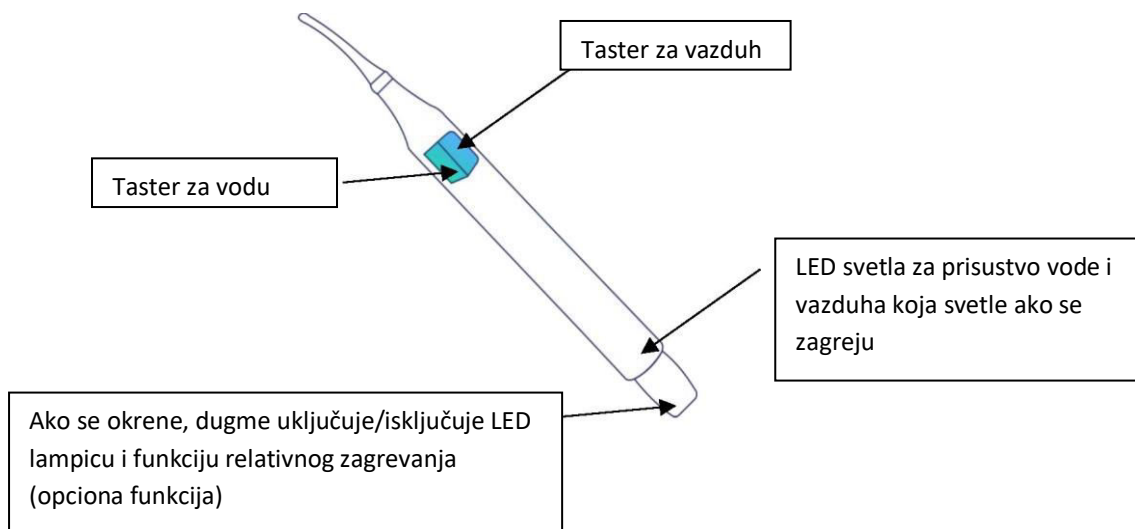
Kada se izvuče iz kućišta instrumenta, mikromotor se aktivira i reguliše se polugom pedale. Standardna bazna turbina radi u neposrednom režimu (podešena brzina će se postići automatski aktivacijom poluge pedale) sa proporcionalnim ventilom će raditi u proporcionalnom režimu (brzina se reguliše polugom pedale).



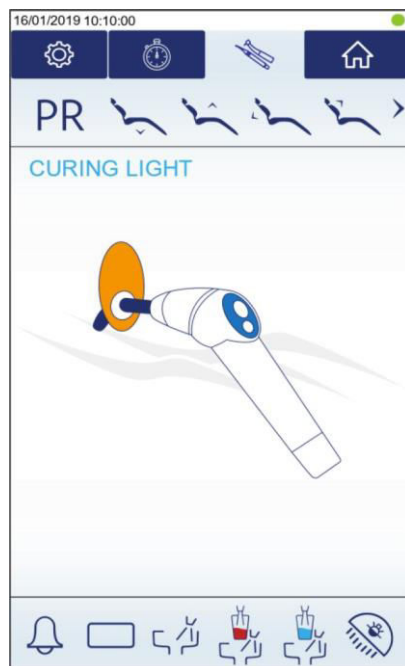
<p>TURBINE 1</p>	<p>INSTRUMENT Turbina 1 [Turbine]. Označava koji instrument koristite, ako postoji nekoliko identičnih instrumenata indikator će označiti 1/2/3 u odnosu na poziciju na konzoli.</p>
	<p>REGULATOR BRZINE TURBINE. Opseg podešavanja je od 0 do 100 u procentima. Može se podesiti kursorom i tasterima + i -. Može se upravljati u neposrednom ili proporcionalnom režimu.</p>
	<p>NEPOSREDNI REŽIM [DIRECT MODE]. U neposrednom režimu podešena brzina skidača kamenca će se automatski postići aktivacijom poluge pedale. Ponovnim pritiskom aktivira se proporcionalna funkcija:</p>
	<p>PROPACIONALNI REŽIM RADA. U proporcionalnom režimu, brzina turbine se reguliše polugom pedale: kada je u nultom položaju turbina miruje, pomeranjem udesno i tokom njenog celokupnog kretanja, brzina se postepeno podešava od minimuma do maksimuma.</p>
	<p>PERISTALTIČKA PUMPA. Ako nije uključena na jedinici, ikonica će biti deaktivirana, ako je prisutna, njom se uključuje ili isključuje peristaltička pumpa. Posle aktivacije, pojaviće se traka gde možete podesiti procenat protoka destilovane vode. Za pravilnu irigaciju, mlaz za instrument takođe mora da bude aktivan.</p>
	<p>MLAZNIK NA INSTRUMENTU. MLAZ UKLJUČEN [SPRAY ON]: Vazdušno-vodeni mlaznik se aktivira kada se poluga pedale pomeri udesno. Ponovnim pritiskom aktivira se funkcija MLAZ UKLJUČEN/ISKLJUČEN [SPRAY ON/OFF]: vazdušno-vodeni mlaz će se uključiti kada se poluga pedale pomeri udesno i istovremeno se pritisne čelična poluga. Ponovnim pritiskom funkcija se deaktivira, MLAZ ISKLJUČEN [SPRAY OFF].</p>
	<p>OPTIČKO VLAJKNO. Uključivanje/isključivanje LED svetla [ON/OFF] na nasadniku ako je OPTIČKO VLAJKNO prisutno na instrumentima. Da biste podesili kašnjenje isključenja LED svetla, pogledajte stav 17.5 PODEŠAVANJA VODE I TAJMERA za LED svetlo.</p>

24. ŠPRIC

Sastoji se od integralnog tela sa crevom i metalnom ručkom u kompletu sa poenom koji može da se skida i tretira u autoklavu. Opciono se može isporučiti sa vodom i zagrejanim vazduhom. Snabdevanjem vazduhom/vodom upravlja se pomoću samog šprica.



25. LAMPA ZA POLIMERIZACIJU [CURING LIGHT]



Kada se izvuče iz kućišta instrumenta, automatski se aktivira. (Konsultujte se sa dostavljenim uputstvom za upotrebu). Izbegavajte usmeravanje svetlosti ka očima i koristite zaštitne naočare ili ekran
Ovlašćeni tehničar je obavezan da svakih šest meseci proverava intenzitet osvetljenja lampe za polimerizaciju, kako bi se uverio da je ispravna polimerizacija izvršena.

26. KAMERA NA STOMATOLOŠKOJ KONZOLI

Funkcije se aktiviraju nožnom pedalom:

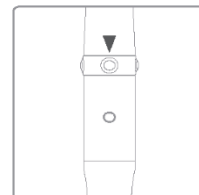


AKTIVACIJA KAMERE [CAMERA]

Pošto odaberete kameru iz njenog nosača, sačekajte 1 sekundu i slika uživo će se automatski pojaviti na ekranu.

AUTOMATSKI FOKUS [AUTO-FOCUS]

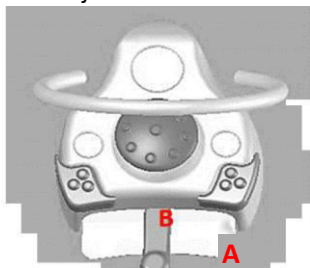
Kada je kamera u režimu poluautomatskog fokusa, lagani pritisak na dugme označeno strelicom biće dovoljan da se slika fokusira, dok će u režimu potpunog autofokusa kamera automatski fokusirati i snimiti sliku laganim pritiskom na isto dugme.



SLIKANJE FOTOGRAFIJE

Za snimanje fotografije moguće je koristiti nožnu pedalu ili dugmad na kameri.

- **KAMERA:** pritisnite dugme za snimanje na kameri.



- **NOŽNA PEDALA:** gurnite (A) čeličnu polugu na dnu pedale nadole.

Zatim će snimljena slika biti prikazana na ekranu sa oznakom „ZAMRZNUTO“ [FREEZED] u gornjem desnom uglu.

ČUVANJE FOTOGRAFIJA


Kada je slika zamrznuta i želite da je sačuvate, pomerite ručicu nožne pedale (B) ulevo. Na ovaj način, fotografija se čuva i kamera se vraća u režim uživo prenosa. Pregled memorisane fotografije će se pojaviti u galeriji pregleda sa leve strane.

Ako želite da odbacite fotografiju, ponovo gurnite ručicu nožne pedale (A) nadole. Na ovaj način, fotografija se odbacuje i kamera se vraća u režim uživo prenosa.

Da biste se vratili u režim uživo i odbacili fotografiju pomoću dugmadi kamere, pritisnite i držite dugme za snimanje na kameri.


SNIMANJE VIDEO SNIMKA

Da biste snimili video snimak, pratite sledeće korake:

- Kliknite na  za prelazak u video režim;
- Podignite kameru iz njenog držača;
- Pritisnite ručicu nožne pedale (A) nadole da biste započeli snimanje;
- Sačekajte dok se simbol REC ne prikaže u gornjem desnom uglu panela za snimanje;
- Ponovo pritisnite ručicu nožne pedale (A) nadole da biste zaustavili snimanje.

Pošto to uradite, pojaviće se iskačući prozor da sačuvate ili odbacite snimljeni video.

Pritisnite ručicu (A) na dnu pedale da biste izabrali između DA i NE; pomerite polugu pedale (B) ulevo da potvrdite svoj izbor.

Da se vratite u režim fotografije, vratite kameru u njen držač i ponovo kliknite na ikonicu .

OBRIŠITE JEDAN ILI VIŠE SAČUVANIH DATOTEKA

Da biste izbrisali sliku ili video, možete koristiti nožnu pedalu ili miš.

- **MIŠ:** Možete da obrišete jednu po jednu sliku/video pomoću miša. Kliknite desnim tasterom miša na pregled slike/videoa u galeriji za pregled. Pojaviće se iskačući prozor sa oznakom DELETE [IZBRIŠI].

Klikom na DELETE [IZBRIŠI], slika/video će biti izbrisani.


- **PEDALA:** možete da izbrisate sve slike/video zapise iz fascikle odjednom. Pritisnite i držite ručicu (A) na dnu pedale. Zatim će se pojaviti iskačući prozor za potvrdu ili otkazivanje akcije eliminisanja svih slika i video zapisa. Pritisnite ručicu (A) na dnu pedale da biste izabrali između DA i NE; pomerite polugu pedale (B) ulevo da potvrdite svoj izbor.

POGLEDAJTE SAČUVANE FOTOGRAFIJE I VIDEO

Da biste pregledali sačuvane slike i video zapise, možete koristiti nožnu pedalu ili miš.


POGLEDAJTE JEDNU SLIKU NA CELOM EKRANU

PEDALA: Uzmite kameru iz njenog držača i kamera će preći u režim uživo. Zatim pomerite i držite ručicu nožne pedale (B) ulevo dok se na ekranu ne prikaže prva slika (približno 3 sekunde). Ako ponovo pomerite ručicu nožne pedale (B) ulevo, videćete sledeću sliku i tako dalje. Da biste se vratili u režim uživo, gurnite ručicu nožne pedale (A) nadole.

MIŠ: Kliknite na ikonicu  na gornjem meniju da vidite fotografiju na celom ekranu. Da biste prešli na drugu fotografiju, dvaput kliknite na izabranu fotografiju u galeriji za pregled.


POGLEDAJTE 4 SLIKE NA EKRANU

PEDALA: Uzmite kameru iz njenog držača i kamera će preći u režim uživo. Zatim pomerite i držite ručicu nožne pedale (B) ulevo. Pošto se 1. slika prikaže preko celog ekrana, držite ručicu dok se ne prikažu 4 slike, a zatim otpustite ručicu. Ako ponovo pomerite ručicu nožne pedale (B) ulevo, videćete sledeću sliku i tako dalje. Da biste se vratili u režim uživo, gurnite ručicu nožne pedale (A) nadole.

MIŠ: Kliknite ikonicu  na gornjem meniju da vidite 4 fotografije na ekranu u isto vreme.

POGLEDAJTE 6 SLIKA NA EKRANU

PEDALA: Uzmite kameru iz njenog držača i kamera će preći u režim uživo. Zatim pomerite i držite ručicu nožne pedale (B) ulevo. Pošto se 1. slika prikaže preko celog ekrana, držite ručicu dok se ne prikažu 4 slike, a zatim se prikazuju 6 slika. Zatim otpustite ručicu. Ako ponovo pomerite ručicu nožne pedale (B) ulevo, videćete sledeću sliku i tako dalje. Da biste se vratili u režim uživo, gurnite ručicu nožne pedale (A) nadole.

MIŠ: Kliknite ikonicu  na gornjem meniju da vidite 6 slika na ekranu u isto vreme.

(Molimo pogledajte uputstvo za kameru i softver za druga uputstva)



UPOZORENJE: nasadnik kamere se ne može sterilisati i nije moguće koristiti sredstva za dezinfekciju, obavezna je upotreba navlaka za jednokratnu upotrebu.

27. NASADNICI

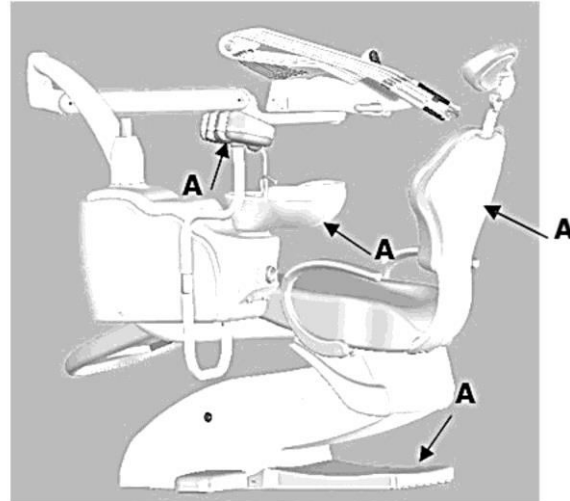
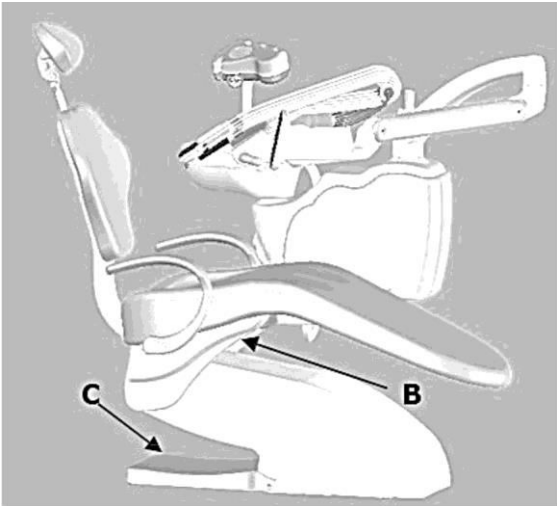
KARAKTERISTIKE INTERFEJSA PRIMENLJIVIH NASADNIKA RAZLIČITIH PROIZVOĐAČA

TIP NASADNIKA	Pokretna voda/hlađenje		Vazdušni mlaz		Mlaz vode		Električno napajanje		Električno napajanje optičkim vlaknom	
	<i>l/min.</i>	<i>atm</i>	<i>l/min.</i>	<i>atm</i>	<i>l/min.</i>	<i>atm</i>	<i>snaga/W</i>		<i>Vdc</i>	<i>Amp.</i>
TURBINA	35 / 50	2,2 / 4	15	3	0,15	2.	xxxxxxx	xxxxxxx	3,5	1
MIKROMOTOR	36 / 50	2,2 / 5	15	3	0,15	2,5	0 + 24Vdc	65	3,5	1
Skidač kamenca	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	0,15	2,5	24 Vac	100	3,5	1

! UPOZORENJE: za uputstva o upotrebi, održavanju i modalitetu dezinfekcije nasadnika, pročitajte uputstvo za svaki pojedinačni nasadnik.

Primenjeni nasadnici moraju biti u skladu sa CEE Direktivom 93/42 i standardima kvaliteta CEI-EN 60601-1 i CEI EN 60601-1-2, moraju biti opremljeni sa CE izjavom o usaglašenosti, uslovima i garancijom, odnosno Uputstvom za upotrebu i održavanje.

28. BEZBEDNOSNI SISTEMI



28.1 BEZBEDNOSNI SISTEMI STOLICE

Bezbednosni sistemi na gornjoj slici se aktiviraju kada neka prepreka ometa pokretne delove jedinice. Ako se aktivira, sva stolica se podiže kako bi oslobodila predmete koji ometaju kretanje.

Slovo „C“ pokazuje platformu za hitne slučajeve.

! UPOZORENJE: Tokom kretanja instrumenata nemojte stavljati ruke ili objekte u zonama koje su na gornjoj slici obeležene slovom „B“.

28.2 BEZBEDNOSNI SISTEMI INSTRUMENTA

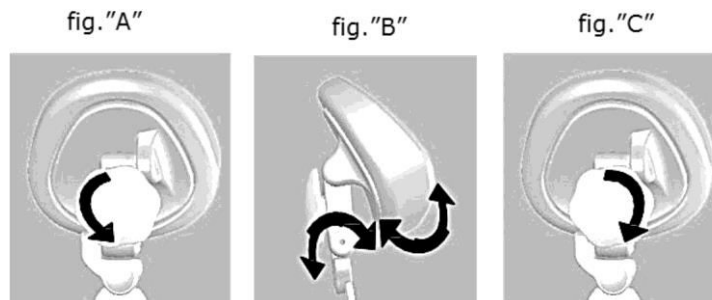
Kada se uzme bilo koji instrument, pokreti stolice su blokirani. Dok koristite jedan instrument, ostali instrumenti su blokirani, osim šprica „vazduh/voda“, koji je uvek aktivan.

29. Naslon za glavu

Naslon za glavu može da se podešava. Da biste podesili različite pozicije, okrenite dugme kao što je prikazano na sl. „A“ u smeru kazaljke na satu do kraja njegovog kretanja, a zatim postavite naslon za glavu kao što je prikazano na sl. „B“, zatvorite okretni taster (sl. „C“) i na kraju proverite da li je naslon za glavu blokiran.

Povucite ili gurnite do željenog položaja kako biste pomerili naslon za glavu u vertikalnom smeru.

! UPOZORENJE: tokom podešavanja naslona za glavu, glava pacijenta ne sme biti položena na naslon za glavu



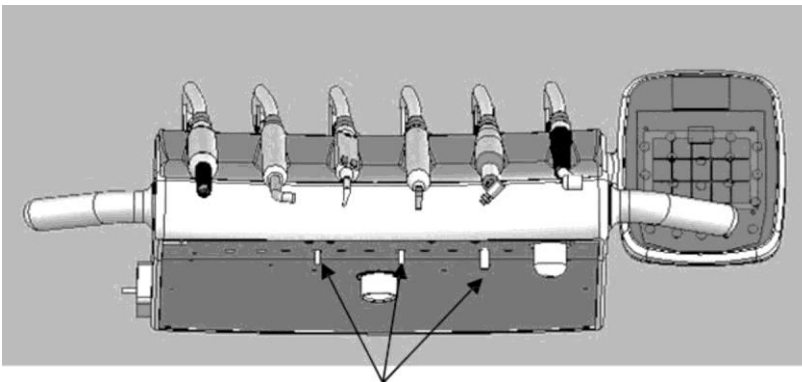
30. SASTAV STOMATOLOŠKE KONZOLE

1. Držač tacne (kapacitet 1,5kg)
2. Regulacija vodenog mlaza na instrumente (u korespondenciji)
3. Špric sa podesivim izlivom (odvojiva drška, steriliše se u autoklavu na 135°) sa grejanom i negrejanom vodom i vazduhom
4. Ultrazvučni skidač kamenca (sa ili bez optičkog vlakna)
5. Mikromotor (sa optičkim vlaknom)
6. Turbina (sa ili bez optičkog vlakna)
7. Led svetlo za polimerizaciju
8. Intraoralna kamera
9. Zaštita alata koji se može ukloniti (sterilisati u autoklavu na 135°)
10. Ručka koja se može ukloniti (sterilisati u autoklavu na 135°)
11. Kontrolne tastature
12. Peristaltička pumpa. (Vidi odeljak Peristaltička pumpa)



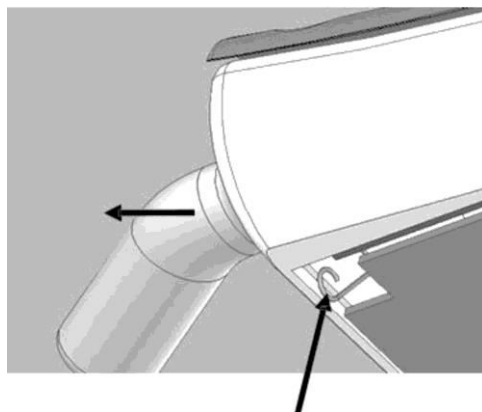
UPOZORENJE: Pokreti stolice su blokirani kada se aktiviraju dinamički instrumenti kako bi se izbeglo slučajno pomeranje stolice tokom operacije na pacijentu.

UPOZORENJE: Pokreti stolice su blokirani kada se aktiviraju dinamički instrumenti kako bi se izbeglo slučajno pomeranje stolice tokom operacije na pacijentu.



30.1 UKLANJANJE DRŠKE TACNE ZA RUKOVAOCA

Da biste uklonili ručku, povucite kuku u naznačenom pravcu i istovremeno povucite ručku. Da biste ga vratili, umetnite ručku na njeno mesto, lagano je pomerajte dok stožer ne bude na svom mestu i gurnite je do kraja, a zatim proverite čvrstoću ručke vršeći male vučne pokrete



31. POKRETI STOLICE KOD AMBIDEKSTROZNE VERZIJE

Priprema stolice: spustite stolicu do najniže tačke i naslonite naslon do maksimalne dužine. Uklonite oslonac za noge tako što ćete ga lagano podići nagore, a zatim povući nadole. Povucite ručicu koja se nalazi na ruci koja podržava jединicu za vodu na dnu stolice nagore.



- Lagano pomerajte stomatološku jединicu tokom njene rotacije ka željenoj strani dok ne prođe pored stolice.
- Otključajte polugu koja se nalazi na suprotnoj strani ruke koja podržava jединicu za vodu tako što ćete je povući nagore.
- Okrenite hidro jединicu u suprotnom smeru od onog u kome se nalazi.



- Okrenite zubarsku konzolu.
- Ponovo sastavite oslonac za noge.

32. PERISTALTIČKA PUMPA

Ovaj uređaj se koristi za hlađenje ili irigaciju područja na kome se vrši zahvat željenom tečnošću sterilne ili nesterilne prirode. Može se koristiti na mikromotornom nasadniku, pomoću nasadnika sa spoljnim mlazom, na turbini, sa namenskim priključkom, i na SATELEC skidaču kamenca pomoću „Sterijointa“. Ovaj poslednji je smešten između nasadnika skidača kamenca i kabla skidača kamenca i ima priključak za spajanje cevi peristaltičke pumpe.

Da biste podesili sistem, postupite na sledeći način:

1. Povežite kapsulu zajedno sa sterilnim silikonskim cevima na kućište (sl. „A“ „B“),
2. povežite cev sa iglom sa bocom sa tečnošću koju treba povući, a cev bez terminala sa dotičnim nasadnikom
3. povežite cev za crevo nasadnika isporučenim spojnicama.

Aktiviranjem ikonice PERISTALTIČKE PUMPE prisutne na ekranima instrumenata, peristaltička pumpa će se pokrenuti kada:

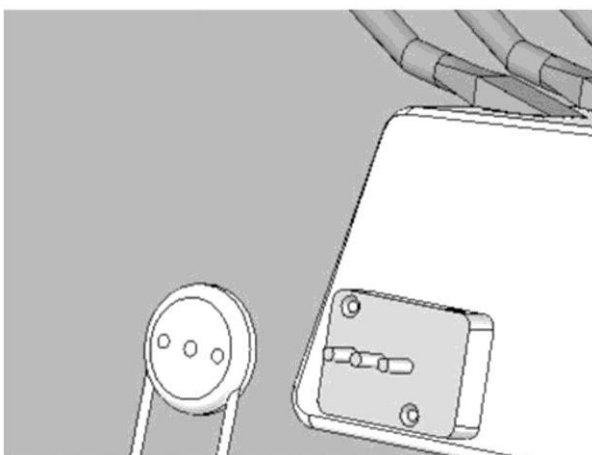
- Dati instrument bude uklonjen iz svog kućišta;
- Dati instrument je osposobljen za ovu funkciju ili u trenutku kupovine ili naknadno od strane kvalifikovanog tehničara;
- Jedno od dva dugmeta za mlaz na nasadniku je aktivno;
- Poluga pedale se pomera udesno (imaćete aktivaciju peristaltičke pumpe u isto vreme kada se uzima nasadnik), ili ulevo (imaćete samo aktivaciju peristaltičke pumpe sa posledičnim curenjem tečnosti).

Regulisanjem brzine iste i posledične varijacije protoka može se upravljati sa ekrana svakog instrumenta.

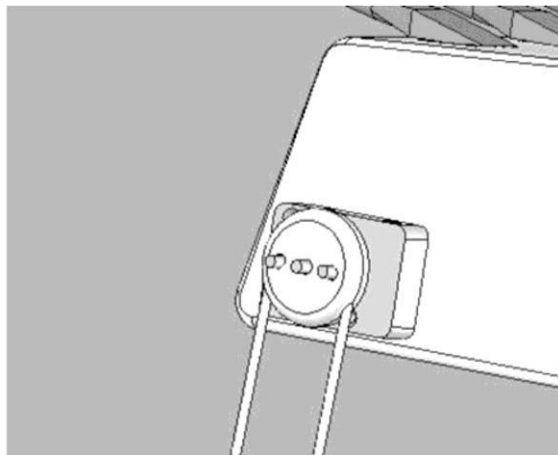


UPOZORENJE: kada je peristaltička pumpa aktivirana, voda za ostale instrumente se deaktivira.

Slika A

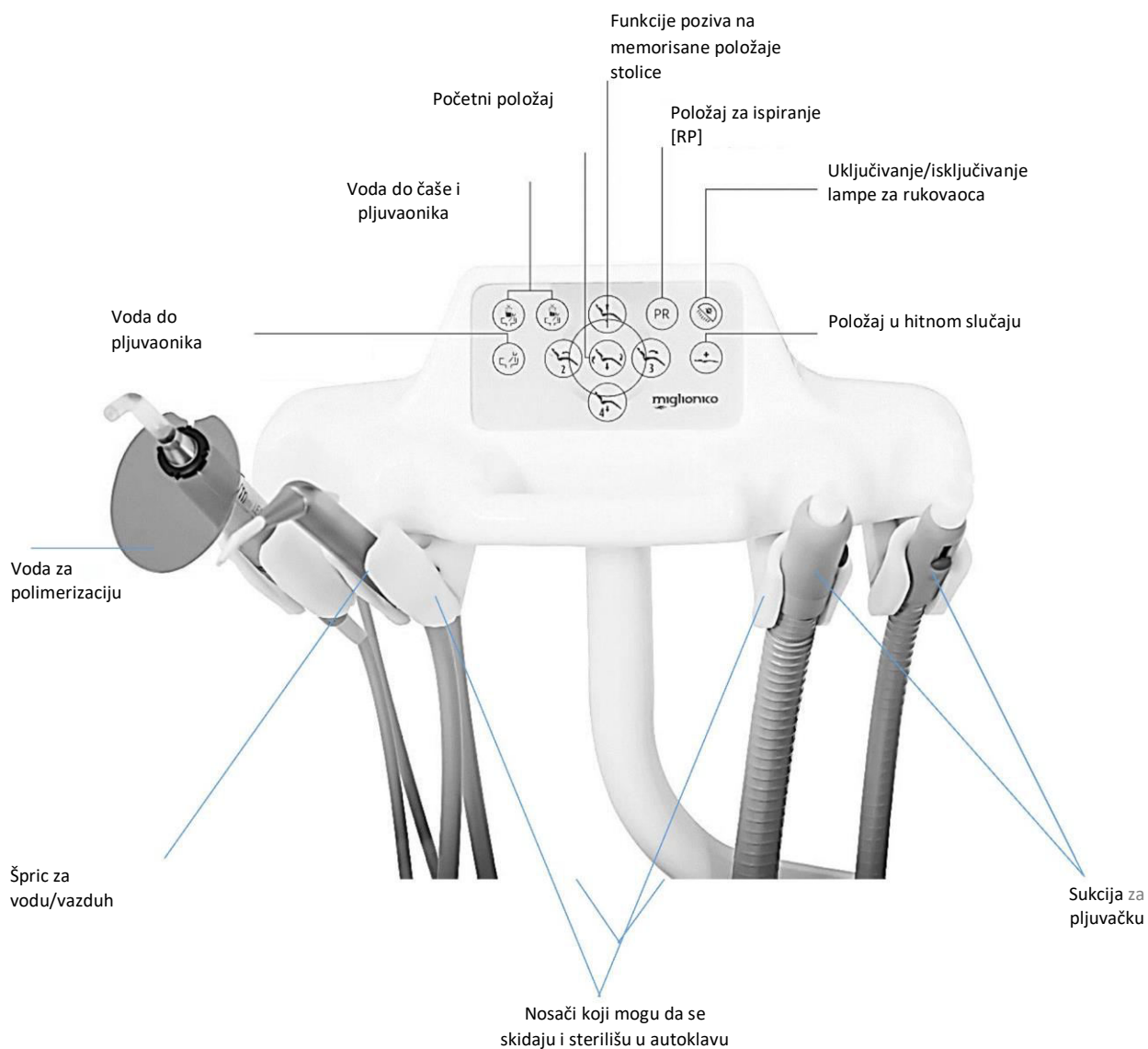


Slika B



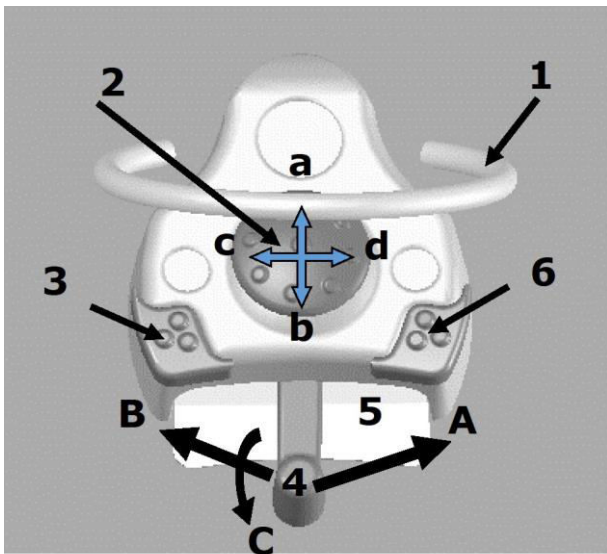
Peristaltička pumpa „SATELEC“ je instalirana na zubarskoj konzoli. Pumpa, opremljena silikonskom cev i priborom, isporučuje se odvojeno od stomatološke jedinice, u sterilnom i posebnom pakovanju.

33. KONZOLA ZA ASISTENTA

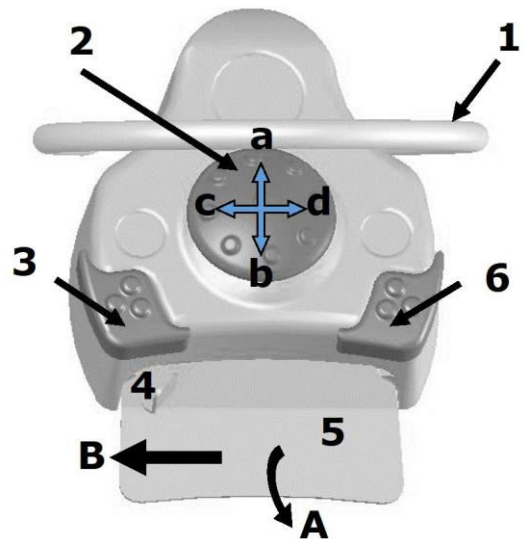


34. FUNKCIJE NOŽNE PEDALE

STANDARDNA PEDALA / WI-FI PEDALA



PEDALA ZA GURANJE



OPIS	STANDARDNA NOŽNA PEDALA / WI-FI NOŽNA PEDALA	PEDALA ZA GURANJE
1. POLUGA PEDALE (1)		
2. DŽOJSTIK (2) za kontrolu kretanja stolice:	a - sedište gore, b- sedište dole, c - naslon dole, d-naslon gore	a - sedište gore, b- sedište dole, c - naslon dole, d-naslon gore
3. DUGME ZA VRAĆANJE U OSNOVNI POLOŽAJ (3)	<p>1. Kada je instrument izabran, on aktivira mlaznjak na instrumentu.</p> <p>a) ON/OFF [uključena/isključena] konstantna voda do instrumenata (aktivna LED lamp. «20»)</p> <p>b) Aktivira se «on/off water» [voda uključena/isključena] (aktivna LED lamp. «18») - regulacija dovoda vode</p>	<p>1. Kada je instrument izabran:</p> <p>a) DA, pritisnite DUGME ZA VRAĆANJE U OSNOVNI POLOŽAJ (3) da aktivirate dovod vode, pritisnite ponovo da deaktivirate.</p> <p>b) DA, lekar može da kontroliše dovod vode, pomerajući MALE ČELIČNU RUČICU (4) pedale u B smeru.</p>
	<p>2. Kada instrument nije izabran</p> <p>aktivira OSNOVNI POLOŽAJ [RESET] ILI POSLEDNJI POLOŽAJ [LAST POSITION] stolice (dugme LED lamp. «9»).</p>	<p>2. Kada instrument nije izabran</p> <p>aktivira OSNOVNI POLOŽAJ [RESET] ILI POSLEDNJI POLOŽAJ [LAST POSITION] stolice (dugme LED lamp. «9»).</p>

4. BOČNA RUČICA (4)	<p>1. Kada je instrument izabran:</p> <p>a) Rotirajući instrumenti za aktiviranje: Pomeranjem POLUGE (4) u A-smeru, možete kontrolisati mikromotor, turbinu, (ako postoji elektromagnetni ventil za turbinu), napajanje skidača kamenca sa stalnim dovodom vode (svetli lampica „20“) odnosno regulisano snabdevanje vodom (led lampica „18“ je uključena). Dovod vode se može podesiti ČELIČNOM PEDALOM (5) guranjem u C smeru.</p> <p>b) Sa kamerom na zubarskoj konzoli kontrola (pogledajte odeljak „intraoralna kamera“)</p>	<p>2. Kada je instrument izabran:</p> <p>a) Kontrola vodosnabdevanja: Gurnite ČELIČNU PEDALZ (5) u A-smeru za aktiviranje i upravljanje mikromotorom, turbinom, (ako postoji elektromagnetni ventil za turbinu), napajanjem skidača kamenca sa stalnim dovodom vode (ako svetli LED lampica „20“) ili regulisanim dovodom vode (ako svetli LED lampica „18“). Regulacija dovoda vode se može podesiti pomoću MALE ČELIČNE RUČICE (4) koja se kreće u smeru B.</p> <p>b) Kontrola kamere (pogledajte odeljak „intraoralna kamera“)</p>
	<p>2. Kada instrument nije izabran: Radna lampa je aktivirana. Pomerite RUČKU (4) u smeru B do kraja da biste je uključili i pomerite je u istom smeru da biste je isključili.</p>	<p>2. Kada instrument nije izabran: Aktivira vodu u čašu.</p>
5. ČELIČNA PEDALA (5)	<p>1. Kada je instrument izabran: Kontroliše dovod vode do instrumenata kada je uključen LED taster «18» (regulisano snabdevanje vodom).</p>	<p>1. Kada je instrument izabran: Kontroliše mikromotor, turbinu (ako postoji ventil), snagu skidača kamenca.</p>
	<p>2. Kada instrument nije izabran: aktivira funkciju vode do čaše.</p>	<p>2. Kada instrument nije izabran: ne aktivira nikakve funkcije.</p>
6. Taster PR (6).	<p>1. Kada je instrument izabran: Ova funkcija automatski pamti poslednju radnu poziciju, aktivira poziciju ispiranja (naslon se pomera nagore i svetlo rukovaoca se automatski isključuje ako je bilo uključeno). Ponovnim pritiskom na PR DUGME (6), stolica se automatski vraća u poslednji radni položaj.</p>	<p>1. Kada je instrument izabran: Ova funkcija automatski pamti poslednji radni položaj, aktivira se položaj ispiranja (naslon se pomera nagore i svetlo rukovaoca se automatski isključuje ako je bilo uključeno). Ponovnim pritiskom na PR taster (6), stolica se automatski vraća u poslednji radni položaj.</p> <p>2. Sa kontrolom kamere na konzoli stomatologa: prethodne funkcije su onemogućene (međutim, mogu se aktivirati sa tastature). Pogledajte odeljak „intraoralna kamera“ za više funkcija kamere.</p>
	<p>2. Kada instrument nije izabran: ista funkcija kao kada je instrument izabran.</p>	<p>2. Kada instrument nije izabran: Lampica koja pokazuje uključenost uređaja [ON / OFF].</p>

34.1 WI-FI PEDALA

Sa pedalom koja radi 3-4 sata dnevno, punjenje pedale može da traje do 50/60 dana.

Međutim, preporučljivo je da puniti pedalu jednom mesečno da biste produžili vek trajanja baterije.

Pedala se isporučuje sa:

- kablom za napajanje za punjenje;
- kablom koji se može spojiti na stomatološku jedinicu što joj omogućava da radi čak i kada je prazna.

Stanje punjenja može se pratiti LED diodom postavljenom na pedalu i zvučnim signalom: zbirna tabela različitih modova signalizacije i njihovog značenja je prikazana ispod.

Značenje	CRVENA LED I.	ZELENA LED I.	SIRENA
Pedala sa eksternim napajanjem - punjenje baterije	off [isključeno]	Brzo treperenje	off [isključeno]
Pedala sa spoljnim napajanjem - napunjena baterija	off [isključeno]	Fiksno svetlo	off [isključeno]
Pedala na baterije - preostalo punjenje > 20%	off [isključeno]	1 blic svakih 10 sek.	off [isključeno]
Pedala na baterije - 10% < preostali kapacitet <= 20%	1 blic svakih 10 sek.	off [isključeno]	off [isključeno]
Pedala na baterije - preostali kapacitet <= 10%	off [isključeno]	off [isključeno]	1 kratki zvuk svakih 10 sek.



UPOZORENJE: Baterija je litijumska i ima 6 meseci garancije.

35. INSTALACIJA HIDRO JEDINICA

fig. A

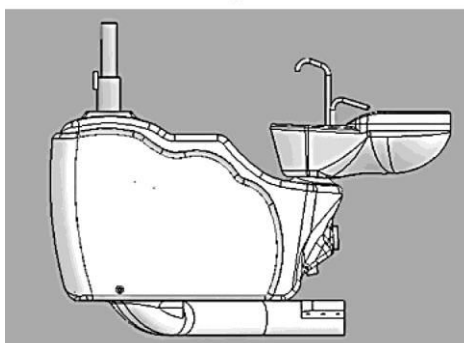
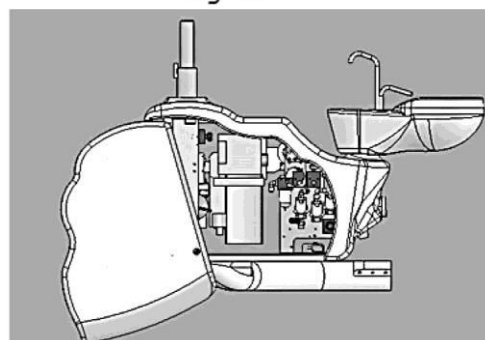


fig. B



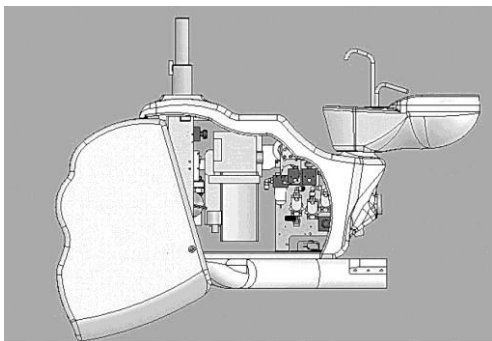
Za pristup unutrašnjem delu hidro jedinice potrebno je isključiti jedinicu. Za pristup elektronskom delu potrebno je ukloniti desni i levi bočni nosač nakon uklanjanja vučnih opruga u unutrašnjem delu (sl. „B“).



UPOZORENJE: nemojte uklanjati kolica ako jedinica nije isključena.

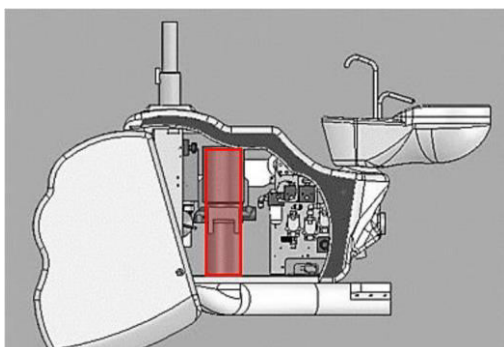
35.1 HIDRO JEDINICA SA INTEGRISANOM METASYS "MST1" USISNIM SISTEMOM

Detalji održavanja su navedeni u priručniku Metasys-a koji se isporučuje uz jedinicu



35.2 HIDRO JEDINICA SA AMALGAMSKIM SEPARATOROM INTEGRISANIM U USISNOM SISTEMU

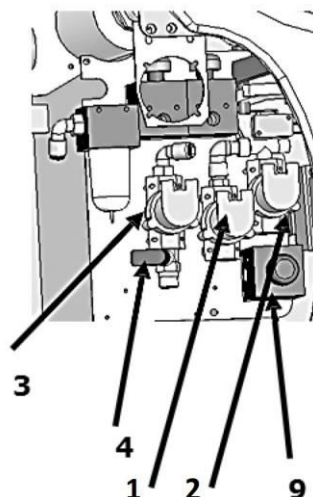
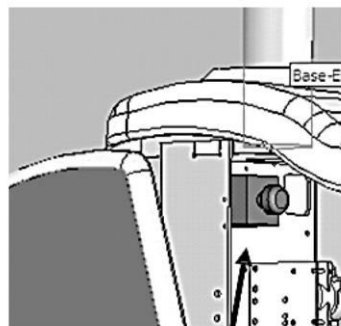
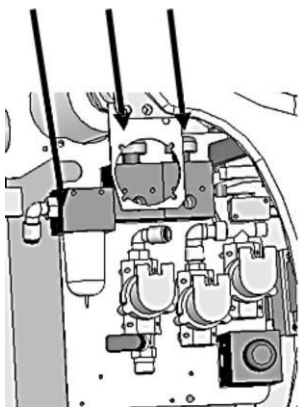
Detalji održavanja su navedeni u uputstvu koje se isporučuje uz jedinicu.



Ako usisni sistem tečnosti ili amalgama nije integrisan u hidro jedinicu, nema drugog uređaja unutar hidro jedinice.

36. SOLENOIDNI VENTILI, PLJUVAONIK, REDUKTORI PRITISKA

6 7 8

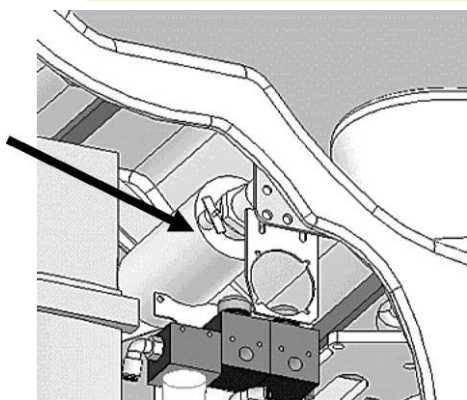


1. Elektromagnetni ventil hladne vode do čaše
2. Solenoidni ventil topla voda do čaše
3. Voda elektromagnetnog ventila do pljuvaonika
4. Slavina za regulaciju vode do pljuvaonika
5. Reduktor pritiska vode na nasadnike
6. Vazdušni filter
7. Reduktor pritiska vazduha na nasadnike
8. Reduktor pritiska vazdušnog spreja na nasadnike i rezervoar za dezinfekciju miksera
9. Reduktor pritiska vode do čaše

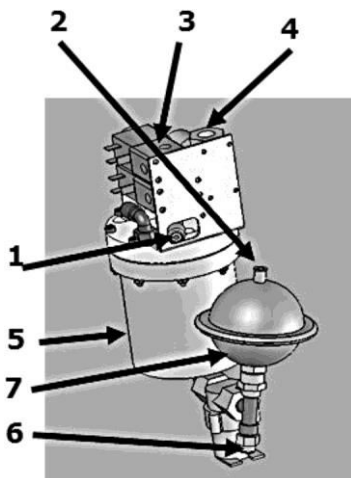
37. BOJLER (TOPLA VODA DO ČAŠE)

Pritisnite dugme za napajanje dodatnog termostatskog kotla.

UPOZORENJE: aktiviranje ovog termostata biće neophodno samo ako uređaj radi bez vode ili u slučaju kvara standardnog termostata. Ako problem i dalje postoji, obratite se našem servis



38. „MDS“ I „MDS+“ AUTOMATSKI MEŠAČ VODE I DEZINFEKCIONOG SREDSTVA



- 1 - Priključak za dovod vazduha od reduktora pritiska do nasadnika
- 2 - Pritisak vazduha 0,5 bara
- 3 - Priključak za dovod vazduha u mešalicu sa pritiskom od 2 bara
- 4 - Glavni konektor za dovod vode
- 5 - Rezervoar za mešanje
- 6 - Priključak za dovod vode i rastvora
- 7 - Mali rezervoar za dovod vode u nasadnike tokom dopunjavanja glavnog rezervoara

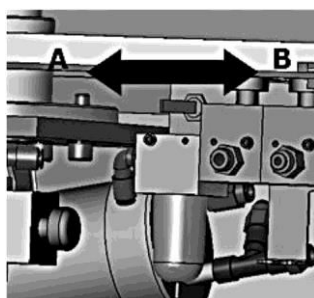


UPOZORENJE: nivo tečnosti se mora kontrolisati i dopunjavati svake sedmice

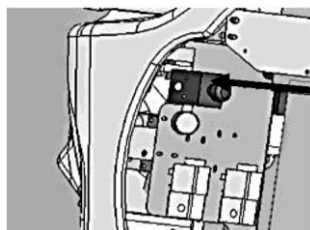


UPOZORENJE: preporučljivo je koristiti samo tečnost koju isporučuje MIGLIONICO, kako bi se osiguralo ispravno funkcionisanje uređaja odnosno radi bezbednosti pacijenata i rukovalaca.

- Postavite ručicu u položaj „A“ da biste dobili vodu sa dezinfekcionim sredstvom iz raspršivača nasadnika i iz dozatora za vodu do čaše.



- Postavite ručicu u položaj „B“ da bi voda iz mreže dospela do svakog ventila.



Reduktor pritiska koji reguliše pritisak rezervoara MDS na 2 bara pritiska.



UPOZORENJE: NEMOJTE DODIRIVATI!

38.1 CIKLUS INTENZIVNE DEZINFEKCIJE MMDS+ AKTIVACIJA:

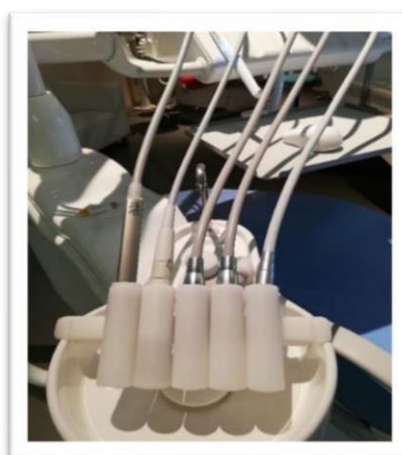
1. Uđite u meni „podešavanje“ i izaberite INTENZIVNU DEZINFEKCIJU



2. Pritisnite START



3. Stavite instrumente u otvore sistema



4. Pritisnite START.
Jednom aktiviran, postupak se ne može zaustaviti osim ako ponovo ne pokrenete jedinicu.



5. Tokom ciklusa, jedinica će proizvoditi zvučni signal svakih 5 sekundi. Postupak se sastoji od 2 faze i traje ukupno 10 minuta. Prva faza se sastoji od 2 ciklusa pranja sa WK Metasys tečnošću od 3%, dok je druga faza sastavljena od 2 ciklusa pranja sa 1%. Neće biti moguće koristiti uređaj tokom celog ciklusa intenzivne dezinfekcije.



6. Na kraju postupka, jedinica će ispustiti 3 zvučna signala.



Pritisnite OK da završite ciklus.

Ako se iskaćući prozor „Ciklus dezinfekcije je prekinut“ ne prikaže, pokrenite drugi ciklus dezinfekcije i kontaktirajte tehničku pomoć.

38.2 INFORMACIJA O TEČNOSTI ZA DEZINFEKCIJU METASIS „GREEN & CLEAN WK”

Godinama je nekoliko studija pokazalo kako je stomatološka ordinacija mesto za potencijalno prenošenje infekcija, koje u nekim slučajevima mogu biti i veoma teške, kako za pacijente, tako i za rukovaoce.

Rizik može biti uzrokovan sledećim razlozima:

- Nasadnici nisu pravilno sterilisani;
- Kontaminirana voda unutar hidro krugova za prskanje jedinice.

Problem povezan sa sterilizacijom kontaminiranih ručica sada je rešen zahvaljujući upotrebi savremenih autoklava; međutim, ovo nije dovoljno da se rukovaoci i pacijente zaštite od rizika od mogućih unakrsnih infekcija.

Jedan od najkritičnijih i potcenjenih aspekata bavi se potencijalnim rizikom od unakrsnih infekcija izazvanih vodom koju jedinica isporučuje tokom prskanja.

Različite studije, počevši od 60-ih godina prošlog veka, dalje su istraživale temu kontaminacije hidro-kola stomatoloških jedinica, koja je uzrokovana prisustvom opasnih mikroorganizama u vodi.

Mehanizam koji dovodi do kontaminacije vode unutar stomatološke jedinice može se sažeti na sledeći način:

Voda iz vodovoda koja se uliva u hidro krugove jedinice uvek sadrži mikroorganizme koji tokom vremena prijanjaju za zidove cevi, stvarajući biofilm.

Biofilm je koncentrat organskih molekula i mikroorganizama na površini materijala koji stvara sloj gde oni mogu rasti i razmnožavati se bez ograničenja.

Unutar stomatološke jedinice, biofilm može da sadrži i druge mikroorganizme koji potiču od pacijenata koji su podvrgnuti hirurškom lečenju.

Tokom hirurških tretmana, bakterije usne duplje pacijenta mogu preko instrumenata ući u vodeno kolo jedinice uz pomoć kapilarnosti, stvarajući tako nove biofilme ili se lepeći za već postojeće biofilme. Dakle, populacija vodenih mikroba se naglo povećava i stalno se povećava potencijalno opasnim bakterijama i virusima.

Aktivacija instrumenata izaziva kontinuirano oslobađanje mikroorganizama iz biofilma, stvarajući tako veliki rizik od unakrsnih infekcija.

Glavni mikroorganizmi unutar hidro krugova jedinice su: PSEUDOMONAS AERUGINOSA, LEGIONELLA, LACTOBACILLUS, SALMONELLA, STAPHILOCOCCUS AUREUS, STREPTOCOCCUS, HIV, HBV, HCV, kvasne infekcije, varicele, mononukleozna.

WK LIKUID od METASYS-a

To je koncentrat za dezinfekciju sanitarne vode i dezinfekciju cevovodnih sistema stomatoloških jedinica.

HEMIJSKI SASTAV

Voda, vodonik peroksid, stabilizatori i srebro.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Kontinuirana dezinfekcija cevovodnih sistema stomatoloških jedinica na bazi vodonik peroksida (razređenog na 0,0235%).

Kontinuirana i dozirana alimentacija vodonik peroksidom iz netoksičnog koncentrata. Biorazgradivo u skladu sa CEE Direktivom 84/449

CE oznaka

39. ODRŽAVANJE

39.1 ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA



UPOZORENJE: tokom radnji na održavanju, čišćenju i dezinfekciji, zaštitite oči, disajne puteve, usta i kožu nošenjem posebnih naočara, maski za jednokratnu upotrebu i rukavica.

Da bi dezinfikovao i očistio sve površine, MIGLIONICO je testirao i odabrao „GREEN&CLEAN SK“ DEZINFEKCIONU PENU BEZ ALKOHOLA. Preporučuje se upotreba ovog proizvoda za dezinfekciju površina medicinskih uređaja osetljivih na alkohol (tj. ručke, skaj i plastične navlake).

Nemojte ispariti proizvod na površinama, već ga stavite na meku krpu i zatim njome očistite sve delove jedinice i stolice:

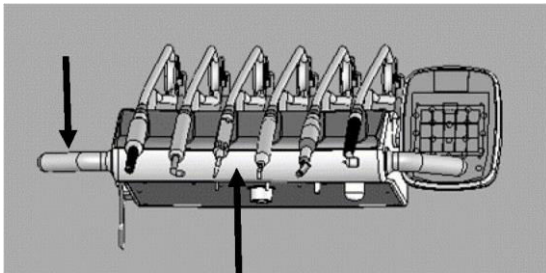
- za tastaturu rukovaoca, pritisnite ikonicu ZAKLJUČAVANJE EKRANA [SCREEN LOCK] na početnom ekranu [HOME] 3 sekunde. Tastatura će biti neaktivna 20 sekundi.
- Pomoćna tastatura postaje neaktivna 20 sekundi kada se istovremeno pritisnu tasteri za vruće staklo i pljuvaonik, a za to vreme LED diode trepću.

Da biste očistili pljuvaonik, pratite sledeće korisne savete:

- **Opšte održavanje:** očistite površinu toplom vodom i delikatnim sredstvom za čišćenje (preporučujemo upotrebu Green & Clean MB od METASYS-a) za dezinfekciju;
- **Mrlje od krečnjaka, sapuna ili mineralnih proizvoda:** očistite sredstvom za čišćenje protiv kamenca. Završite postupak čišćenja ispiranjem toplom vodom.
- **Druge vrste mrlja:** očistite sredstvom za čišćenje amonijaka. Završite postupak čišćenja ispiranjem toplom vodom.
- **Trajne mrlje (male ogrebotine ili opekotine):** ako pokrivni film nije oštećen u celoj svojoj debljini, dovoljno je koristiti abrazivnu pastu. Da biste vratili početnu svetlinu, koristite pastu za poliranje ili lak.

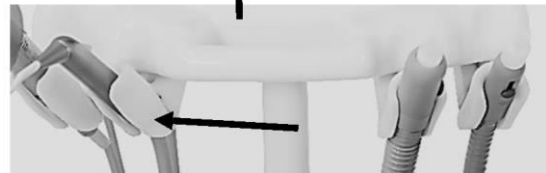
39.2 STERILIZACIJA

Delovi koji se mogu da se sterilišu u autoklavu su:



STOMATOLOŠKA KONZOLA

- Bočne ručke stomatološke konzole se lako skidaju kako bi se zamenile između jednog pacijenta i drugog.
- Silikonski tepih ispod nasadnika



KONZOLA ZA ASISTENTA

- Podrške za instrumente konzolu za asistenta

PLJUVAONIK NA DISPENZERU ZA VODU



Dispenseri vode od nerđajućeg čelika i smole



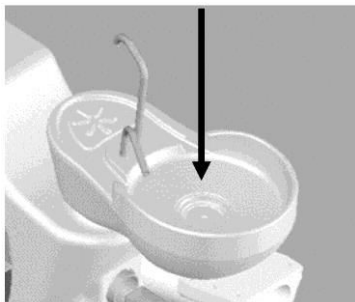
UPOZORENJE: za dezinfekciju i sterilizaciju nasadnika pročitajte uputstva na njihovom pakovanju.

40. PROVERE OD STRANE RUKOVAOCA

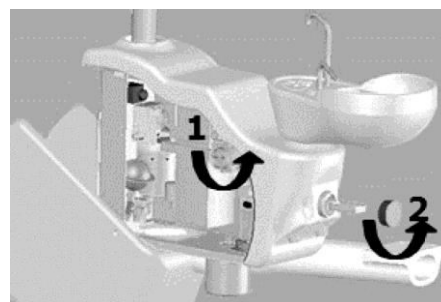
40.1 DNEVNE

- Čišćenje glavnog filtera pljuvaonika sl. „A“
- Čišćenje sekundarnog filtera za pljuvaonik, ako postoji, „1“ sl. „B“
- Hirurško čišćenje usisnog filtera „2“ sl. „B“.
- Čišćenje pljuvaonika korišćenjem Green & Clean MB od METASIS-a
- Čišćenje površina sa Green & Clean SK od METASIS-a korišćenjem proizvoda kao što je pomenuto u odeljku. ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA
- Aspire dezinfekciona tečnost za hiruršku aspiraciju na kraju svakog dana, pre i posle zahvata. Preporučujemo ekskluzivnu upotrebu proizvoda kompanije Green & Clean M2 METASIS kako je navedeno na pakovanju

slika „A“



slika „B“

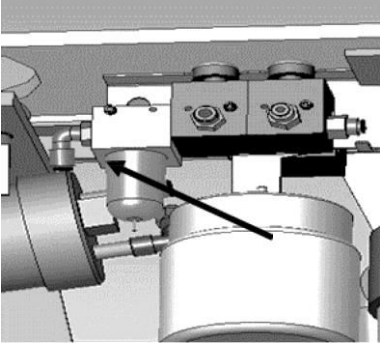


40.2 SEDMIČNE

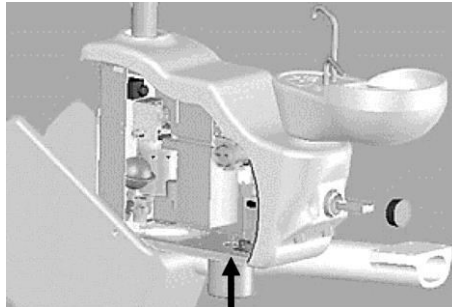
Ispraznite kondenzaciju vazdušnog filtera sl. „C“.

Napunite rezervoar za dezinfekciono sredstvo sl. „D“.

Slika „C“



Slika „D“



Sa „DURR“ dodacima:

- Ako je separator amalgama ili drugi DURR pribor ugrađen u hidro jedinicu, pročitajte uputstvo za upotrebu koje je isporučeno uz uređaj.

Sa dodacima „METASYS“:

- Ako je separator amalgama ili ECO MST1 Metasys ugrađen u hidro jedinicu, pročitajte uputstvo za upotrebu isporučeno uz jedinicu.



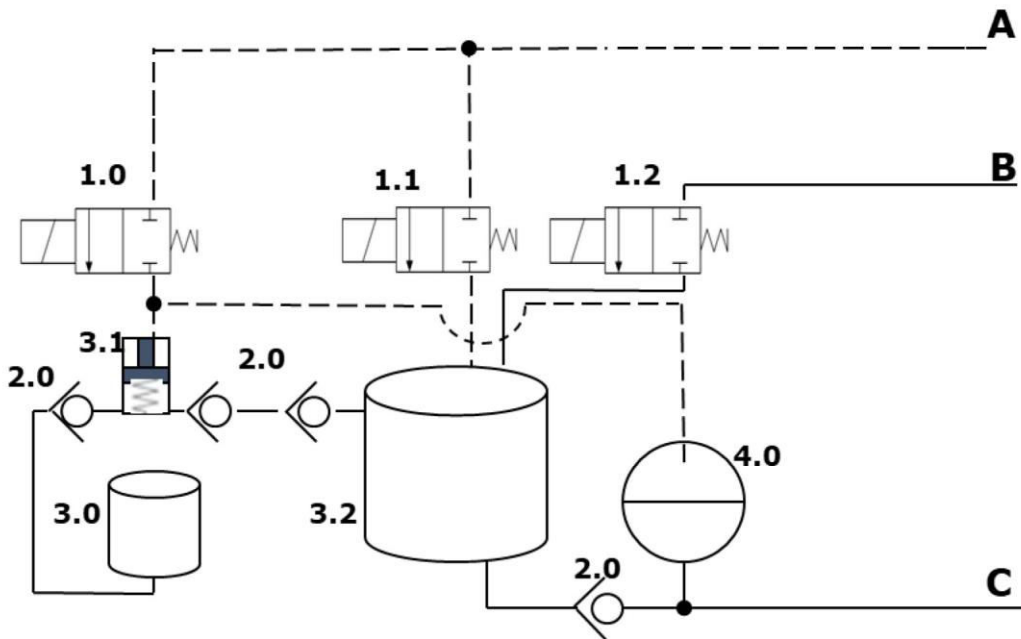
UPOZORENJE: sadržaj rezervoara mora biti odložen kako je navedeno u odgovarajućim priručnicima

40.3 OBAVEZNI GODIŠNJI TESTOVI ZA KOJE SE ZAHTEVA OD RUKOVAOCA DA SE IZVRŠE OD STRANE OVLAŠĆENOG TEHNIČARA.

- Kontrola sistema „AS“
- Kontrola sistema za filtriranje vazduha i vode
- Zamenite O'-prsten na priključku mikromotora
- Kontrola bezbednosnog sistema stolice
- Kontrola bezbednosnog sistema pljuvaonika
- Kontrola sistema bezbednosti kraka za asistenta
- Funkcionalna kontrola stolice i memorijskog sistema
- Unutrašnja kontrola priključaka za struju, vodu i vazduha
- Kontrola ravnoteže krakova
- Kontrola bloka letve naslona za glavu
- Funkcionalna kontrola nasadnika
- Kontrola pritiska vode i vazduha instrumenta
- Funkcionalna kontrola lampe za sušenje
- Kontrola separatora amalgama
- Kontrola hirurškog usisavanja
- Obuka medicinskog i pomoćnog osoblja o održavanju i korišćenju stomatološke jedinice

DATUM	OPIS INTERVENCIJE	POTPIS TEHNIČARA

41. HIDRAULIČKA I PNEUMATSKA ŠEMA "MDS"

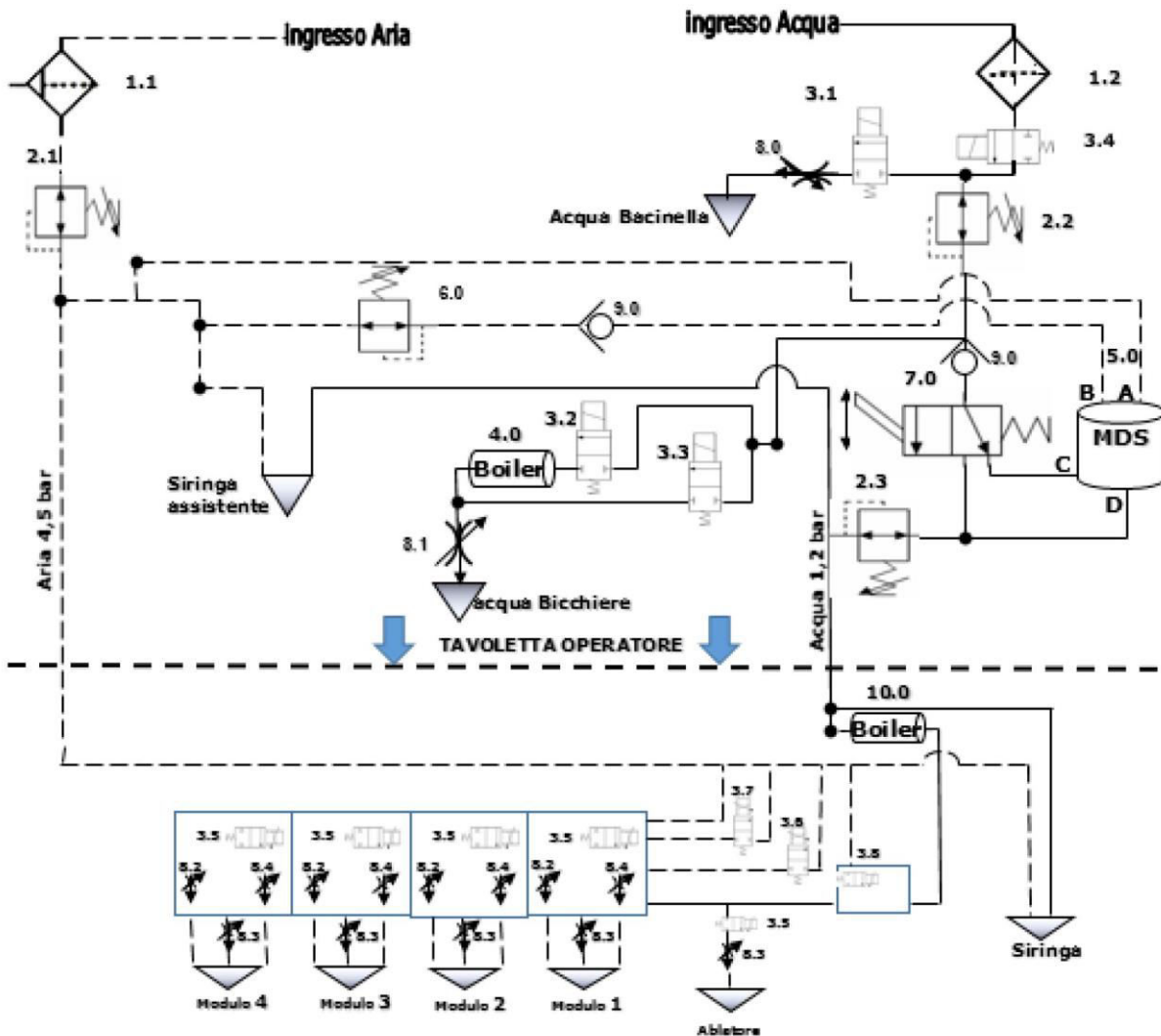


- A. Ulaz vazduha za stvaranje pritiska u dozatoru i rezervoaru
- B. Neto unos vode
- C. voda pomešana sa dezinfekcionim sredstvom do izlaza instrumenata

- 1.0 Solenoidni ventil za dozator dezinfekcionog sredstva
- 1.1 Elektromagnetni ventil za stvaranje pritiska u rezervoaru za mešanje
- 1.2 Elektromagnetni ventil za ulaz vode u mrežu
- 2.1 Ventil bez povratka
- 2.2 Rezervoar sa koncentrovanim dezinfekcionim sredstvom
- 2.3 . Dozator koncentrovanog dezinfekcionog sredstva
- 2.4 . Rezervoar za mešavinu vode i dezinfekcionih sredstava
- 4.1 Rezervoar za dovod vode za instrumente tokom mešanja tečnosti za dezinfekciju sa vodom

42. HIDRAULIČKA I PNEUMATSKA ŠEMA SA "MDS" 111-02-001

42.1 SA „MDS“ NA STOMATOLOŠKOJ KONZOLI



- | | | | |
|-----|--|-----|---|
| 1. | 1.1 Filter za vazduh | 1. | 3.9 Raspršivanje vazduha turbine sa |
| 2. | 1.2 Filter za vodu | 2. | 3.10 Voda elektromagnetnog ventila turbine 1 |
| 3. | 2.1 Reduktor pritiska rotacionog vazduha | 3. | 3.11 Elektromagnetni ventil rotacija vazduha |
| 4. | 2.2 Reduktor pritiska vazdušnog spreja | 4. | 3.12 Vazdušni mlaz magnetnog ventila turbine |
| 5. | 2.3 Reduktor pritiska vode | 5. | 3.13 Voda elektromagnetnog ventila turbine 2 |
| 6. | 2.4 Reduktor pritiska | 6. | 3.14 Opšti elektromagnetni ventil vode |
| 7. | 3.1 Elektromagnetni ventil pljuvačnice | 7. | 3.15 Proporcionalni elektromagnetni ventil |
| 8. | 3.2 Solenoidni ventil tople vode do čaše | 8. | 4.0 Bojler |
| 9. | 3.3 Elektromagnetni ventil hladne vode do čaše | 9. | 5.0 Mešalica za dezinfekciju |
| 10. | 3.4 Voda elektromagnetnog ventila skidača | 10. | 6.0 Reduktor pritiska za dovodni rezervoar |
| 11. | 3.5 Elektromagnetni ventil rotacija vazduha | 11. | 7.0 Birač neto rezervoara za vodu ili tečnost |
| 12. | 3.6 Vazdušni mlaz elektromagnetnog ventila | 12. | 8.0 Slavina za regulaciju vode |
| 13. | 3.7 Voda elektromagnetnog ventila | 13. | 9.0 Nema povratnog elektromagnetnog ventila |
| 14. | 3.8 Elektromagnetni ventil rotacija vazduha | | |

43. IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BEZBEDNOSTI

U prilogu ovog uputstva ljubazno ćete naći štampani obrazac „IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU“ koji je sproveden u našoj fabrici u Acquaviva delle fonti (BA) o „Bezbednosnim testovima“ sprovedenim u skladu sa propisom CEI EN 60601-1 na stomatološka jedinica „NICE TOUCH“ koju ste kupili.

44. STOPE KOMPATIBILNOSTI

Stope kompatibilnosti sa DM prema 60601-1-2 su:

- Otpornost na ESD 15kV vazduh 8kV kontakt
- odliv napona 2kV/100kHz
- magnetno polje: 30A/m
- CISPR Emisije 11 klasa A o B
- Harmonični EN 61000-3-2 klasa A
- otpornost na RF struje u opsegu 150kHz-80MHz 3V modulacija 80% 1kHz
- otpornost na prenaponski 1kV diferencijalni režim i 2kV zajednički režim
- otpornost na RF polje:

Polje (V/m)	Frekvencija	Modulacija
3	80MHz: 2700MHz	1kHz AM 80%
27	380MHz: 390MHz	18Hz PM 50%
28	430MHz:470MHz	18Hz PM 50%
9	704MHz:787MHz	217Hz PM 50%
28	800MHz:960MHz	18Hz PM 50%
28	1700MHz:1990MHz	217Hz PM 50%
28	2400MHz:2570MHz	217Hz PM 50%
9	5100MHz:5800MHz	217Hz PM 50%

45. IZVEŠTAJ O RF I ESD TESTIRANJU I UPOZORENJA

VODIČ ZA KORISNIKE I SAVETI PROIZVOĐAČA O ELEKTROMAGNETNOM POLJU (EN ISO 60601-1-2 čl.6)

Aspekt emisije		
Test emisije	Usaglašenost	Elektromagnetno podešavanje - vodič
RF emisije Cispr 11	Grupa 1	Stomatološka jedinica Miglionico koristi RF energiju samo za svoje unutrašnje funkcionisanje. Zbog toga su njegove RF emisije veoma niske i nije verovatno da će izazvati smetnje u obližnjoj elektronskoj opremi.
RF emisije Cispr 11	—	Stomatološka jedinica Miglionico je pogodna za upotrebu u svim ustanovama, uključujući i domaćinstva i one objekte koji su neposredno priključeni na javnu niskonaponsku elektroenergetsku mrežu kojom se napajaju objekti za kućnu upotrebu.
Harmoničke emisije IEC 61000-3-2	Klasa B Usaglašeno	Uređaj je moguće koristiti u svim ustanovama, uključujući i domaćinstva i one objekte neposredno priključene na javnu niskonaponsku elektroenergetsku mrežu kojom se napajaju objekti za kućne potrebe
Fluktuacije napona/emisije treperenja IEC 61000-3-3	Usaglašeno	

Aspekti imuniteta			
Stomatološka jedinica koju proizvodi Miglionico je namenjena za upotrebu u elektromagnetnom okruženju navedenom u nastavku. Kupac ili korisnik uređaja treba da osigura da se koristi u takvom okruženju.			
Test imuniteta	Nivo ispitivanja EN 60601-1-2	Nivo usaglašenosti	Elektromagnetno okruženje - vodič
Elektrostatičko pražnjenje (ESD) EN 61000-4-2	III 6kV kontakt S 8kV vazduh	III 6kV kontakt B 8kV vazduh	Podovi treba da budu od drveta, betona ili keramičkih pločica. Ako su podovi obloženi sintetičkim materijalom, relativna vlažnost treba da bude najmanje 30%.
Burst/Brzi tranzijent EN 61000-4-4	02kV linijski vodovi za napajanje	02kV vodovi za napajanje	Kvalitet glavnog napajanja el. energijom treba da bude onaj u tipičnom komercijalnom ili bolničkom okruženju.
Prenapon EN 61000-4-5	01kV diferencijalni režim	01kV diferencijalni režim	Kvalitet glavnog napajanja el. energijom treba da bude onaj u tipičnom komercijalnom ili bolničkom okruženju.
Padovi napona, kratki prekidi i varijacije napona na ulaznim vodovima napajanja EN 61000-4-11	< 5% UT (>95% pad u UT) za 0,5 ciklusa 40% UT (60% pad u UT) za 5 ciklusa 70% UT (30% pad u UT) za 25 ciklusa < 5% UT (>95% pad u UT) tokom 5 sekundi	< 5% UT (>95% pad u UT) za 0,5 ciklusa 40% UT (60% pad u UT) za 5 ciklusa 70% UT (30% pad u UT) za 25 ciklusa < 5% UT (>95% pad u UT) tokom 5 sekundi	Kvalitet glavnog napajanja el. energijom treba da bude onaj u tipičnom komercijalnom ili bolničkom okruženju. Ako korisnik uređaja zahteva kontinuirani rad tokom prekida električne mreže, preporučuje se da se uređaj napaja iz neprekidnog napajanja ili baterije.
Magnetno polje frekvencije snage EN 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Frekvencijska polja magnetne snage treba da budu ona u tipičnom komercijalnom ili bolničkom okruženju.

Aspekti imuniteta na RF			
Miglionico Dental Unit je namenjen za upotrebu u elektromagnetnom okruženju navedenom u nastavku. Kupac ili korisnik navigatora treba da obezbedi da se koristi u takvom elektromagnetnom okruženju.			
Test imuniteta	Nivo ispitivanja EN 60601-1-2	Nivo usaglašenosti	Elektromagnetno okruženje - vodič
RF sprovedeno EN 61000-4-6	3 Veff od 150kHz do 80MHz	3 Veff od 150kHz do 80MHz	Prenosiva i mobilna RF komunikaciona oprema ne treba da se koristi bliže bilo kom delu uređaja, uključujući kablove, od preporučenog odvajanja rastojanje izračunato iz jednačine koja se primenjuje na frekvenciju predajnika. Preporučeno rastojanje: d = 1,2 00P od 150kHz do 80MHz d = 1,2 00P od 80 MHz do 800 MHz d = 2,3 00P od 800 MHz do 2,5 GHz gde je P maksimalna izlazna snaga predajnika u vatima (W) prema predajniku proizvođača i d je preporučeno rastojanje u metrima (m).
RF zračenja EN 61000-4-3	3 Veff od 80MHz do 2,5GHz	3 Veff od 80MHz do 2,5GHz	
Jačina polja fiksnih RF predajnika, kako je utvrđeno elektromagnetnim ispitivanjem lokacije, treba da bude manja od nivoa usaglašenosti u svakom frekventnom opsegu. Do smetnji može doći u blizini opreme označene sledećim simbolom.			

Preporučena razdaljina između prenosiive i mobilne RF komunikacione opreme i uređaja MIGLIONICO DENTAL UNIT

Miglionico Dental uređaj je namenjen za upotrebu u elektromagnetnom okruženju u kome se kontrolišu zaraćene RF smetnje. Kupac ili korisnik uređaja može pomoći u sprećavanju elektromagnetnih smetnji održavanjem minimalne udaljenosti između prenosiive i mobilne RF komunikacione opreme (predajnika) i uređaja kao što je preporučeno u nastavku, u skladu sa maksimalnom izlaznom snagom komunikacione opreme.

Nazivna maksimalna izlazna snaga predajnika (W)	Rastojanje razdvajanja prema frekvenciji predajnika (m)		
	Od 150kHz do 80MHz d = 1,2 HOP	Od 80MHz do 800MHz d = 1,2 EBP	Od 800MHz do 2GHz d = 2,3HEP
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Za predajnike koji imaju maksimalnu izlaznu snagu koja nije navedena iznad, preporučeno rastojanje d u metrima (m) može se odrediti pomoću jednaćine koja se primenjuje na frekvenciju predajnika, gde je P maksimalna izlazna snaga predajnika u vatima (W) prema proizvođaću predajnika.

Napomene:

- (1) Na 80 MHz i 800 MHz primenjuje se razdaljina razdvajanja za viši frekventni opseg.
- (2) Ove smernice se možda ne primenjuju u svim situacijama. Na elektromagnetno širenje utiću apsorcija i refleksija od struktura, objekata i ljudi.

46. VREDNOSTI ODNOSA MIKROMOTORA

46.1 MCX MIKROMOTOR

RESTORATIVNI

ODNOS	MAKS. BRZINA	MIN. BRZINA	MAKS. OBR.	OGRANIČENJE	MIN. OBR.
20:1	2.000 OPM	5 OPM	38,0 Ncm	38,0 Ncm (100%)	3,8 Ncm (10%)
16:1	2500 OPM	6 OPM	16,4 Ncm	16,4 (100%)	1,6 (10%)
10:1	4.000 OPM	10 OPM	12,3 Ncm	12,3 Ncm (100%)	1,2 Ncm (10%)
7:1	5714 OPM	14 OPM	14 Ncm	14 Ncm (100%)	1,4 Ncm (10%)
6:1	6.666 OPM	16 OPM	12,8 Ncm	12,8 Ncm (100%)	1,3 Ncm (10%)
4:1	10.000 OPM	25 OPM	3,3 Ncm	3,3 Ncm (100%)	0,33 Ncm (10%)
2:1	20.000 OPM	50 OPM	4,2 Ncm	4,2 Ncm (100%)	0,42 Ncm (10%)
1:1	40.000 OPM	100 OPM	2,5 Ncm	2,5 Ncm (100%)	0,25 Ncm (10%)
1:2	80.000 OPM	200 OPM	1,1 Ncm	1,1 Ncm (100%)	0,11 Ncm (10%)
1:5	200.000 OPM	500 OPM	0,4 Ncm	0,4 Ncm (100%)	0,04 Ncm (10%)

ENDODONCIJA

ODNOS	MAKS. BRZINA	MIN. BRZINA	MAKS. OBR.	OGRANIČENJE	MIN. OBR.
128	312	100	6,4	6,4	0,6
70	571	100	14	8	1,4
64	625	100	9,6	8	1
32	1250	100	12,8	8	1,3
20	2.000	100	38	8	3,8
16	2.000	100	16,4	8	1,6
10 : 1	2.000	100	12,2	8	1,2
8 : 1	2.000	100	4,4	4,4	0,4
4 : 1	2.000	100	3,3	3,3	0,3
2 : 1	2.000	100	4,2	4,2	0,4
1 : 1	2.000	100	2,5	2,5	0,25

46.2 MX2 MIKROMOTOR

RESTORATIVNI REŽIM

ODNOS	MAKS. BRZINA	MIN. BRZINA
20 : 1	2.000 OPM	5 OPM
16 : 1	2500 OPM	6 OPM
10 : 1	4.000 OPM	10 OPM
7 : 1	5714 OPM	14 OPM
6 : 1	6.666 OPM	16 OPM
4 : 1	10.000 OPM	25 OPM
2 : 1	20.000 OPM	50 OPM
1 : 1	40.000 OPM	100 OPM
1 : 2	80.000 OPM	200 OPM
1 : 5	200.000 OPM	500 OPM

MAKS. OBR. MOM.	MIN. OBR. MOM.
53,2 Ncm (100%)	5,3 Ncm (10%)
23,0 Ncm (100%)	2,3 Ncm (10%)
17,2 Ncm (100%)	1,7 Ncm (10%)
19,6 Ncm (100%)	2,0 Ncm (10%)
17,9 Ncm (100%)	1,8 Ncm (10%)
4,6 Ncm (100%)	0,46 Ncm (10%)
5,9 Ncm (100%)	0,6 Ncm (10%)
3,5 Ncm (100%)	0,35 Ncm (10%)
1,5 Ncm (100%)	0,15 Ncm (10%)
0,6 Ncm (100%)	0,06 Ncm (10%)

ENDODONCIJA

ODNOS	MAKS. BRZINA	MIN. BRZINA
128	312	100
70	571	100
64	625	100
32	1250	100
20	2.000	100
16	2.000	100
10	2.000	100
8 : 1	2.000	100
4 : 1	2.000	100
2 : 1	2.000	100
1 : 1	2.000	100

MAKS. OBR. MOM.	MIN. OBR. MOM.
8	0,9
8	1,9
8	1,3
8	1,8
8	5,3
8	2,3
8	1,7
6,2	0,6
4,6	0,5
6	0,6
3,5	0,35

HIRURGIJA

ODNOS	MAKS. BRZINA	MIN. BRZINA
32 : 1	1250	3,1
20 : 1	2.000	5
16 : 1	2500	6,2
1 : 1	40000	100
1 : 2	80000	200
1 : 5	200000	500

MAKS. OBR. MOM.	MIN. OBR. MOM.
18	1,8
53,2	5,3
23	2,3
3,5	0,35
1,5	0,15
0,6	0,06



Miglionico S.r.l.

Headquarters and production:

Via Molise, Lotti 67/68 Z.I - 70021

Acquaviva delle Fonti (BA) - ITALY

P. Iva: 05306940726

Tel +39 080 759552 - Fax +39 080 2220970

web: www.miglionico.net

CONTACTS:

Service: service@miglionico.net

Sales: export@miglionico.net

Accounting dpt: info@miglionico.net